

## INFORME DE CONVENIO

### ÍNDICE

1. Descripción de la intervención.
  - 1.1 Caracterización
  - 1.2 Fechas relevantes
  - 1.3 Financiación
  - 1.4 Breve resumen de la intervención
  - 1.5 Evaluación de la actuación
  - 1.6 Logros y aspectos a mejorar
2. Caracterización del país
  - 2.1 Ficha técnica
  - 2.2 Descripción general
3. Metodología de la evaluación
  - 3.1. Equipo Consultor
  - 3.2. Esquema de trabajo
  - 3.3. Selección de la muestra
  - 3.4. Documentación analizada
  - 3.5. Métodos para la recogida de datos
  - 3.6. Actividades realizadas
4. Análisis de la intervención y de los distintos actores
  - 4.1 Antecedentes de la Estrategia en el país
  - 4.2 La Estrategia en el país
  - 4.3 Formulación
  - 4.4 Ejecución
  - 4.5 Seguimiento
5. Evaluación de la intervención
  - 5.1 Pertinencia
  - 5.2 Eficacia
  - 5.3 Eficiencia
  - 5.4 Impacto
  - 5.5 Sostenibilidad
  - 5.6 Visibilidad
- 6 Conclusiones y recomendaciones

## 1. DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN

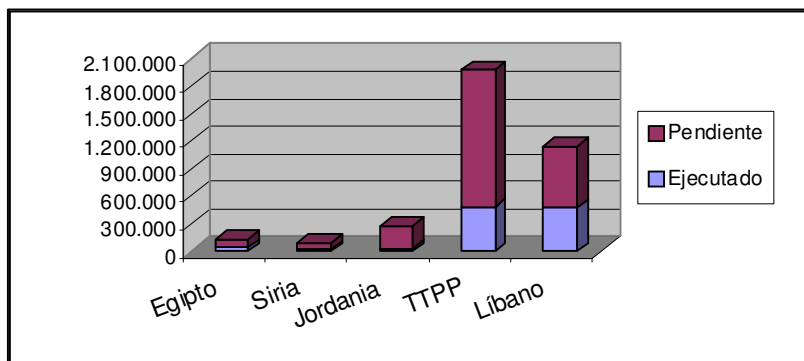
### 1.1 Caracterización

<b>Nombre del Convenio:</b>	Mejora de la calidad de la educación primaria y secundaria, formación profesional y alfabetización de adultos en Territorios Palestinos (TTPP, en adelante), Líbano, Siria, Jordania y Egipto
<b>Código del Convenio:</b>	06-C01-050
<b>Socios locales:</b>	<b>Territorios Palestinos:</b> Patriarcado Latino de Jerusalén, La Custodia de Tierra Santa, Universidad de Belén, Misión Pontificia para Palestina, Panorama, <b>Líbano :</b> Fondation René Moawad (FRM), Association pour le Développement Rural (ADR), ArcenCiel, Association Libanaise pour le Développement et la Culture (ALDEC). <b>Siria:</b> Obra Social Al Kalimat <b>Jordania:</b> Patriarcado Latino de Jerusalén <b>Egipto:</b> Association of Upper Egypt for Education & Development (AUEED)
<b>Localización:</b>	Territorios Palestinos, Líbano, Siria, Jordania y Egipto
<b>Sector de actividad:</b>	110 Educación. Subsectores: 11220 Educación primaria; 11320 Educación secundaria; 11330 Formación profesional
<b>Colectivo Beneficiario:</b>	Niños, niñas y jóvenes en edad escolar o en formación. Recursos humanos del sector educativo en sentido amplio (profesores, equipos directivos y administrativos, padres, autoridades educativas)

### 1.3 Fechas relevantes

	PAC 1	PAC 2
<b>Fecha Prevista de Inicio</b>	05-11-2006	01-04-2007
<b>Fecha Real de Inicio</b>	05-11-2006	01-04-2007
<b>Fecha Real de Finalización</b>	31-03-2007	31-03-2008
<b>Fecha Presentación Informe de Seguimiento</b>	01-06-2007	29-07-2008

### 1.4 Financiación AECID

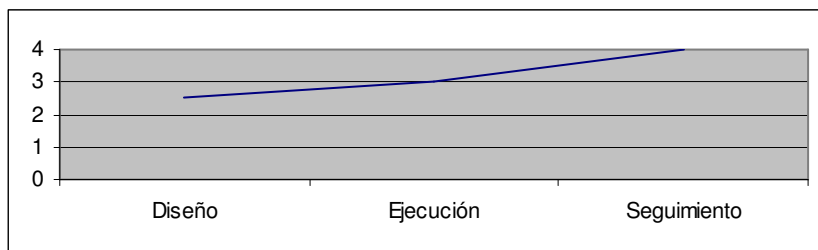


### 1.5 Resumen de la actuación

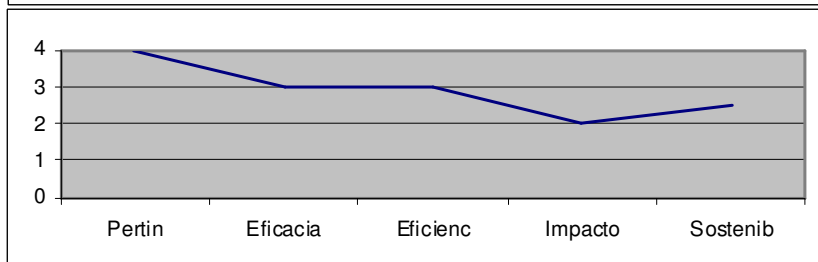
El Convenio está orientado a la mejora de la calidad de la educación primaria y secundaria, formación profesional y alfabetización a través de la mejora y construcción de infraestructuras, la formación de los recursos humanos del sector educativo, la dotación de equipamiento y materiales, la oferta de actividades extraescolares, de apoyo escolar y otras actividades que favorezcan la convivencia pacífica en la zona

### 1.6 Evaluación de la actuación

Análisis de la intervención	
Diseño	2,5
Ejecución	3
Seguimiento	4



Evaluación de la intervención	
Pertinencia	4
Eficacia	3
Eficiencia	3
Impacto	2
Sostenibilidad	2,5



**Nota: 4= muy buena; 3= buena; 2 = problemas; 1 = serias deficiencias**

## 1.6 Logros y aspectos a mejorar

### Logros:

- La lógica entre actividades planteadas, resultados y objetivos a alcanzar posee en general, coherencia interna.
- Alto grado de satisfacción de la población beneficiaria, con respecto a los resultados del Convenio.
- Coherencia con las políticas internacionales, nacionales y provinciales en materia de educación y erradicación de la pobreza.
- A nivel global se ha alcanzado un nivel medio de ejecución de las actividades planificadas para la finalización del Convenio.
- Concordancia con las políticas prioritarias, tanto sectoriales como geográficas, del organismo cofinanciador del Convenio.
- El sistema de seguimiento del proyecto ha estado en directa relación con el grado de ejecución alcanzado.
- Coherencia de la lógica de las acciones del Convenio en lo referente al análisis de la situación, descripción de objetivos y asignación de resultados.

### Aspectos a mejorar:

- Desarrollar instrumentos de medición de logros que potencien la capacidad de verificación de indicadores más allá de la realización de las actividades planificadas.
- Desarrollar instrumentos de medición e indicadores acordes con los resultados formulados.
- Se observa la necesidad de priorizar la inversión en Equipos para cumplir las planificaciones presupuestarias y culminar la dotación de materiales y suministros de las acciones.
- Evitar la deslocalización de impactos globales del proyecto.
- Potenciar la comunicación entre actores.

## 2. DATOS GENERALES DE LA ZONA DE ACTUACIÓN

### 2.1 Ficha Técnica



#### Egipto

<b>Población</b>	<b>Superficie</b>
78.887.000	1.001.450 km <sup>2</sup>
<b>Capital</b>	<b>Moneda</b>
El Cairo	Libra (LE)
<b>Idioma</b>	<b>Religión Mayoritaria</b>
Árabe	Musulmanes Sunnites 90%, Copta 9%, Cristianos 1%

#### Indicadores de Desarrollo Humano

Crecimiento de la población	1,682% (2008 est.)
Esperanza de vida hombres-mujeres	69,3 años 74,52 años
Tasa de fecundidad	2,72
Tasa de mortalidad infantil	28,36 Por mil nacidos
Tasa de mortalidad materna	84 Por 100 mil nacidos
Tasa de alfabetización de mayores de 15 años	71,4%
Tasa de alfabetización de mayores de 15 años	83% Hombres 59,4% Mujeres (2005 est.)
PIB per capita	\$ 5,400 (2007 est.)
Población urbana	42,8% (2005 est.)
PIB	\$431.9 miles de millones
Clasificación según el IDH	112
Tasa de pobreza	19,6%

(Datos 2007/2008 fuente: CIA World Factbook, Human Development Report)

**Siria:**

<b>Población</b>	<b>Superficie</b>
19.747.586	185.180 km <sup>2</sup>
<b>Capital</b>	<b>Moneda</b>
Damasco	Libra Siria (SYP)
<b>Idioma</b>	<b>Religión Mayoritaria</b>
Árabe	Musulmanes Sunníes 74%, Musulmanes (drusos, alawitas, chiítas e ismailitas) 16% , Cristianos y Judíos 1%

**Indicadores de Desarrollo Humano**

Crecimiento de la población	2,189%
Esperanza de vida hombres-mujeres	69,53 años 72,35 años
Tasa de fecundidad	3,21
Tasa de mortalidad infantil	26,78 por mil nacidos
Tasa de mortalidad materna	65 por 100 mil nacidos
Tasa de alfabetización de mayores de 15 años	80,8%
Tasa de alfabetización de mayores de 15 años	86% Hombres 73,6% Mujeres
PIB per capita	\$4,300 (2007 est.)
Población urbana	50,6%
PIB	1.382 millones de dólares
Clasificación según el IDH	108
Tasa de pobreza	11,9% (2006 est.)

(Datos 2007/2008 fuente: CIA World Factbook,  
Human Development Report)

**Jordania:**

<b>Población</b>	<b>Superficie</b>
3.971.941	92.300 km <sup>2</sup>
<b>Capital</b>	<b>Moneda</b>
Amán	Dinar Jordano
<b>Idioma</b>	<b>Religión Mayoritaria</b>
Árabe	Musulmanes (sunníes, drusos, chiítas) 59,7%, Cristianos 39%, otros 1,3%

**Indicadores de Desarrollo Humano**

Crecimiento de la población	1,154% (2008 est.)
Esperanza de vida hombres-mujeres	70,91 años 76,04 años
Tasa de fecundidad	1,87
Tasa de mortalidad infantil	22,59 por mil nacidos
Tasa de mortalidad materna	100 por 100 mil nacidos
Tasa de alfabetización de mayores de 15 años	87,4%
Tasa de alfabetización de mayores de 15 años	93,1% Hombre 82,2% Mujeres (2003 est.)

PIB per capita	\$5,584 (2007 est.)
Población urbana	86,6% (2005 est.)
PIB	41,431 millones de \$
Clasificación según el IDH	88
Tasa de pobreza	28,5% (2008 est.)

(Datos 2007/2008 fuente: CIA World Factbook, Human Development Report, Banco Mundial)

### Líbano:

<b>Población</b>	<b>Superficie</b>
6.198.677	10.400 km2
<b>Capital</b>	<b>Moneda</b>
Beirut	Libra Libanesa (LBP)
<b>Idioma</b>	<b>Religión Mayoritaria</b>
Árabe	Musulmanes Sunníes 92%, otros Musulmanes (drusos, chiítas) 2% , Cristianos 6%

### Indicadores de Desarrollo Humano

Crecimiento de la población	2,338% (2008 est.)
Esperanza de vida hombres-mujeres	76,19 años 81,39 años
Tasa de fecundidad	2,47
Tasa de mortalidad infantil	15,57 por mil nacidos
Tasa de mortalidad materna	41 por 100 mil nacidos
Tasa de alfabetización de mayores de 15 años	89,9%
Tasa de alfabetización de mayores de 15 años	95,1% Hombres 84,7% Mujeres (2003 est.)
PIB per capita	\$4,700 (2007 est.)
Población urbana	82,3% (2005 est.)
PIB	28,038 millones de \$
Clasificación según el IDH	86
Tasa de pobreza	13% (2008 est.)

(Datos 2007/2008 fuente: CIA World Factbook, Human Development Report)

### Territorios Palestinos:

<b>Población</b>	<b>Superficie</b>
4.148.000	6.239 km2
<b>Capital</b>	<b>Moneda</b>
Ramallah	Nuevo shequel (ILS)
<b>Idioma</b>	<b>Religión Mayoritaria</b>
Árabe	Musulmanes Sunníes 96%, Cristianos católicos y de ritos orientales 3%

## Indicadores de Desarrollo Humano

Esperanza de vida hombres-mujeres	72 años
Tasa de mortalidad infantil	22 por mil nacidos
Tasa de mortalidad materna	por 100 mil nacidos
PIB per capita	\$1660
Población urbana	82% (2005 est.)
PIB	\$4173 Millones de \$

(Datos 2007/2008 fuente: CIA World Factbook, Human Development Report)

### 3. METODOLOGÍA DE LA EVALUACIÓN

#### 3.1 Equipo Consultor

La totalidad de las actividades de la evaluación técnica, tanto en la fase de gabinete como en terreno, han sido realizadas por 2 consultores de BDO. Uno viajó a Líbano y Siria y otro a TTPP, Jordania y Egipto.

#### 3.2 Esquema de trabajo

La Evaluación técnica se ha realizado en **tres fases**:

- I. Trabajo de Gabinete: Mayo-Junio 2008
- II. Trabajo de Campo
  - Líbano:** 10-22 de Junio de 2008
  - Siria:** 23-25 de Junio de 2008
  - Territorios Palestinos:** 18-27 de Junio de 2008
  - Jordania:** 27-30 de Junio de 2008
  - Egipto:** 1-10 de Julio de 2008
- III. Preparación del Informe Final: Agosto-Septiembre 2008.



**Egipto:**

<b>ACCIÓN 1.1</b>		
<b>Provincia</b>	<b>COMUNIDAD</b>	<b>RE/COMPONENTE</b>
al-Menia	Eshnin (Escuela de AUEED)	RE 1.1 Mejora de la calidad educativa RE 1.2 Capacitación personal docente y administrativo RE 1.3 Escuela paralela, actividades extraescolares
	AL Bayadia (Escuela de AUEED)	RE 1.1 Mejora de la calidad educativa RE 1.2 Capacitación personal docente y administrativo RE 1.3 Escuela paralela, actividades extraescolares
Sohag	Mawateen (Escuela pública)	RE 2 Actividades extracurriculares
	Kom Ghareeb (Escuela de AUEED)	RE 2 Actividades extracurriculares
Qena/Luxor	Hegaza (Escuela de la AUEED)	RE 2 Actividades extracurriculares
	Garagos (Escuela de AUEED)	RE 2 Actividades extracurriculares
	Fatma Al-Zahraa (Escuela Pública)	RE 2 Actividades extracurriculares

**Siria:**

<b>ACCIÓN 2.1</b>		
<b>Provincia</b>	<b>COMUNIDAD</b>	<b>RE / COMPONENTE</b>
Alepo	Alepo	Todos

**Jordania:**

<b>ACCIÓN 3.1</b>		
	<b>COMUNIDAD</b>	<b>RE/COMPONENTE</b>
Amán	Fuheiss	Todos

**Territorios Palestinos:**

<b>ACCIÓN 4.1</b>		
<b>Provincia</b>	<b>COMUNIDAD</b>	<b>RE/COMPONENTE</b>
Belén	Escuela de Beit Yala	RE 1 La capacidad de 8 escuelas del Patriarcado Latino de Jerusalén se ha ampliado para la enseñanza primaria y secundaria RE2: Ha mejorado la cualificación de los recursos humanos en el sector educativo en las escuelas del Patriarcado Latino en Territorios Palestinos RE 3:Las actividades extracurriculares se ofrecen a niños, niñas y adolescentes
	Escuela de Beit Sahour	RE 3:Las actividades extracurriculares se ofrecen a niños, niñas y adolescentes.
Bir Zeit	Escuela de Bir Zeit	RE 4: Se crean espacios para el diálogo y el intercambio, entre diferentes culturas, religiones y grupos de conflicto
<b>ACCIÓN 4.2</b>		
Belén	Universidad de Belén	Todos
<b>ACCIÓN 4.3</b>		
Jerusalén	Ciudad Vieja de Jerusalén	Todos
<b>ACCIÓN 4.4</b>		
Ramallah	Ramallah	Todos
<b>ACCIÓN 4.5</b>		
Jerusalén	Ciudad vieja de Jerusalén	Todos

**Líbano:**

<b>ACCIÓN 5.1</b>	
<b>COMUNIDAD</b>	<b>RE / COMPONENTE</b>
Rmeich	AE, FFP, CE,
Ein Ebel	AE, FFP, CE,
Debel	AE, FFP, CE,
Tibnine	AE, FFP, CE,
Doura	AEX, AE,CE
Bcharre	AEX, CE
Tanayal, Bekaa	AEX, FFP, FP,
Amchit	FFP, AEX, AE
Maad	AE, FP, CE
Tiro	AE, FP, CE

Kfar Kila	FPP, FP,
Chouf y Zjarta	FPP, AE, AEX, CE
Jirs Alwati	AE, AEXCE,

**AE:** Accesibilidad escolar-facilitación de material escolar, transporte, infraestructura escolar reconstrucción de escuelas destruidas por la guerra **FPP:** formación de profesores **CE:** continuidad escolar **FP:** formación profesional **AEX:** actividades extracurriculares

### 3.4 Documentación analizada

<b>TRABAJO DE GABINETE</b>
Documento de formulación del Convenio
Presupuesto del Convenio para cada país
Matriz de Marco Lógico de las acciones
Programación anual 1 y 2 (PAC 1y PAC2)
Plan de Actuación Especial 2006-2008 de la cooperación española en Egipto.
Comisiones Mixtas en materia de educación entre España y Egipto (20 de abril de 2006)
Informes de desarrollo humano del PNUD de todos los países
Education for All in the Arab states UNESCO
Metodología de Evaluación de la Cooperación Española (2001) y la revisión del Manual de Gestión de Evaluaciones de la Cooperación Española (2007).
<b>TRABAJO DE CAMPO</b>
BASE LINE 1.1 EDUCATION 2006 AUEED
Report on the parallel School workshop - Dr. Mahmoud Bar
AUEED Annual Report 2006-2007
Informes internos de Contrapartes en Palestina
Informe de AUEED del proyecto en Sohag
Fuentes de Verificación de cada Acción
Documentación aportada por los Socios locales en Terreno
<b>INFORME FINAL</b>
Informe Global del Convenio PAC 1
Informe Global del Convenio PAC 2
Documentos de estrategia de lucha contra la pobreza de los países socios (DELP)
Plan Director de la Cooperación Española
Documento de Estrategia sectorial Educación de la Cooperación Española
Documentos de Estrategia geográfica (DEP)
Documentos de la Comisión Mixta con los países socios

### 3.5 Métodos para la recogida de datos

Los métodos que se han puesto en práctica para la recogida de datos durante el trabajo de campo han variado en cada comunidad atendiendo a criterios específicos tales como:

- Tipo y número de beneficiarios.
- Existencia o no de órganos representativos comunitarios.
- Componentes ejecutados.

Se han utilizado fundamentalmente métodos simplificados por su mayor flexibilidad y por su eficiencia, analizada desde una perspectiva temporal. Adicionalmente a estas virtudes, se ha considerado que estos métodos eran los más apropiados porque

propiciaban un contacto directo con los involucrados, estimulaban la generación de nuevas ideas y posibilitaban el que los mismos participantes pudieran verificar la información que se iba recopilando.

Uno de los mayores riesgos que se asume con este tipo de métodos es la posible parcialidad de los participantes si no se consigue configurar una muestra lo suficientemente representativa de todos los grupos interesados o afectados por el componente.

Los métodos finalmente elegidos fueron los siguientes:

- Entrevistas con informantes clave
- Entrevistas de grupo
- Observación directa
- Dinámicas de grupo

### **3.6 Actividades realizadas**

A continuación se hace una relación de las principales actividades llevadas a cabo durante la evaluación en cada país:

#### **a) Trabajo de Gabinete**

- Entrevista con el personal encargado del Convenio en sede.
- Análisis de la documentación aportada por la ONGD.
- Estudio de informes de diferentes organismos internacionales referentes a los componentes ejecutados y la zona de actuación.

#### **b) Trabajo de Campo**

##### **EGIPTO: Acción 1.1**

- Entrevistas de grupo e individuales con beneficiarios directos y comunidades locales:
  - Alumnos, padres de alumnos, profesores y personal administrativo de las escuelas de Eshnin, al-Bayadia, Mawateen, Kom Ghareeb, Hegaza, Garagos y Fatma al-Zahraa .
  - Profesores de las escuelas paralelas de Eshnin y al-Bayadia.
  - Directores de las escuelas de Eshnin, al-Bayadia, Mawateen, Kom Ghareeb, Hegaza, Garagos y Fatma al-Zahraa.
- Entrevista con el Delegado de Educación de la región de Oena/Luxor.
- Entrevista con el Personal Expatriado de la FPSC.
- Entrevista con el Director de AUEED, Magued Moussa.
- Entrevista con los responsables de ejecución del Convenio de AUEED de al-Menia, Sohag y Oena/Luxor.
- Entrevista con la Responsable de ONG de la AECID en Egipto (OTC de El Cairo).

##### **SIRIA: Acción 2.1**

Trabajo de Gabinete (los cursos y la dirección se encuentran en la misma planta del hospital):

- Entrevista con la dirección del Hospital Al Kalimat.
- Entrevista informal con médicos de una clínica privada.
- Entrevista con la Dirección del Proyecto.
- Entrevista con un grupo encargados de la partición de cursos.
- Entrevista con grupo de beneficiarios.

### **JORDANIA: Acción 3.1**

- Entrevistas de grupo e individuales con beneficiarios directos y comunidades locales:
  - padres de alumnos, directora, profesores y personal administrativo de las escuelas de Fuheiss.
- Entrevista con el Director de escuelas privadas del Ministerio de Educación. Jordano: Abdallah al-Mayid al-Ebadi.
- Entrevista con el Personal Expatriado de la FPSC.
- Entrevista con el responsable del Convenio del LPJ en Jordania.
- Entrevista con el Consultor educativo encargado de la puesta en marcha de la Unidad de Investigación y Desarrollo.
- Entrevista con el Coordinador de la AECID en Jordania: Gregorio Marañón.

### **TERRITORIOS PALESTINOS:**

#### **Patriarcado Latino de Jerusalén: Acción 4.1**

- Entrevistas de grupo e individuales con beneficiarios directos y comunidades locales:
  - Alumnos, padres de alumnos, profesores y personal administrativo de las escuelas de Beit Jala, Bir Zeit.
  - Alumnos, Monitores y Padres de alumnos participantes en los campamentos de verano de Bir Zeit y Belén.
  - Directores de las escuelas de Beit Jala, Bir Zeit, Nablus, Yenín.
- Entrevista con el Director de Educación de la región de Belén: Abdallah Sharkani.
- Entrevista con el Personal Expatriado de la FPSC.
- Entrevista con el director del PLJ: Padre Madjdi al-Syriani.
- Entrevista con el responsable del PLJ del espacio multiuso de Beit Sahour.
- Entrevista con el Director del Departamento de Proyectos del PLJ: George Ghattas.
- Entrevista con el Administrador del Departamento de Proyectos del PLJ.

#### **Universidad de Belén: Acción 4.2**

- Entrevistas de grupo con beneficiarios directos:
  - 13 personas directores y profesores de escuelas participantes en el proyecto (escuelas públicas, privadas y de la UNRWA).
- Entrevista con la Encargada del Centro de Recursos para el Profesorado de la UB.
- Entrevista con el Decano de Educación de la UB: Rizek Sleibi.
- Entrevista con el Delegado de Educación de la región de Belén del Ministerio de Educación: Abdallah Sharkani.

- Entrevista con el Responsable de ONG de la AECID en TTPP.
- Entrevista con el Personal Expatriado de la FPSC.

### **Misión Pontificia para Palestina: Acción 4.3**

- Entrevistas de grupo e individuales con beneficiarios directos y comunidades locales:
  - Padres de alumnos, directores, profesores de las escuelas de San Dimitri, Escuela Copta de la Ciudad Vieja de Jerusalén, Escuela Grecortodoxa de la CVJ
- Entrevista con el director del proyecto en PMP.
- Entrevista con el Responsable de ONG de la AECID en TTPP.
- Entrevista con el Personal Expatriado de la FPSC.

### **Panorama: Acción 4.4**

- Entrevistas de grupo e individuales con beneficiarios directos y comunidades locales:
  - Grupo de jóvenes participantes beneficiarios de la acción.
- Entrevista con la directora de PANORAMA: Nancy Sadiq.
- Entrevista con el equipo técnico del proyecto en PANORAMA.
- Entrevista con el Responsable de ONG de la AECID en TTPP.
- Entrevista con el Personal Expatriado de la FPSC.

### **Custodia de Tierra Santa. Acción 4.5**

- Entrevista con la directora del centro.
- Entrevista con el Responsable de ONG de la AECID en TTPP.
- Entrevista con el Personal Expatriado de la FPSC.

### **LÍBANO: Acciones 5.1-5.4**

Entrevistas y encuestas a los beneficiarios (tanto directos como indirectos):

- Grupos de estudiantes de Amchit, Bcharre, Dora, Maad.
- Grupos de formadores, monitores, profesores y directores de escuelas del Sur del Líbano, Tripoli, Bekaa, Chouf, y Akra.
- Monitores de Doura – Proyecto Líder.
- 18 monitores de Chouf.
- Grupos de estudiantes de Akar.
- Grupos de formadores de Akar.
- Formadores de Akar y Tripoli.
- Grupo de madres del centro de Chouf.
- Monitoras e beneficiarias del proyecto Líder.
- Profesoras de Bcharre.
- Directores de ejecución y técnicos de los proyectos de FRM, ADR, ArcenCiel, y ALDEC.
- Autoridad educativa local delegado del ministerio de educación.

### c) Informe Final

- Análisis de la documentación aportada por la ONGD.
- Análisis y proceso de los datos obtenidos.
- Redacción del presente informe.

## 4. ANÁLISIS DE LA INTERVENCIÓN

### 4.1 Antecedentes del Convenio

País	ACCIÓN	Socio Local
Egipto	1.1	Association of Upper Egypt for Education and Development (AUEED)
Siria	2.1	Al Kalimat (Siria)
Jordania	3.1	Patriarcado Latino de Jerusalén en Jordania (PLJ JOR)
TTPP	4.1	Patriarcado Latino de Jerusalén en Territorios Palestinos (PLJ JER)
	4.2	Universidad de Belén (UB)
	4.3	Misión Pontificia para Palestina (MPP)
	4.4	Panorama
	4.5	Custodia de Tierra Santa
Líbano	5.1	Fondation René Moawad (FRM)
	5.2	Arcenciél (AeC)
	5.3	Association pour le Développement Rural (ADR)
	5.4	Association Libanaise pour le Développement et la Culture (ALDEC)

#### Egipto:

Al contrario que en otros casos ante, la ONGD no tenía una experiencia previa en Egipto. A raíz del Convenio se contactó con la Association of Upper Egypt for Education & Development (AUEED) que, declarada de uso público desde 1967, lleva desarrollando proyectos fundamentalmente en el sector educativo en la zona del Alto Egipto, en las provincias de al-Menia, Assiut, Sohag y Qena/Luxor. La AUEED gestiona 35 escuelas en estas provincias, dando cobertura escolar a 10.172 alumnos y 63 centros de desarrollo comunitario (datos 2006/2007).

Desde esta perspectiva, el Convenio se integra en las líneas de actuación propias de la AUEED. Esta ONG tiene como principales objetivos<sup>1</sup>:

- 1- Aumentar las capacidades de los pobres en el Alto Egipto, proveyéndoles de las herramientas necesarias para mejorar su calidad de vida en los niveles social y económico. Se pretende alcanzar esta meta a través del aprendizaje, la formación y la participación activa en lo referente a valores humanos.

<sup>1</sup> AUEED Annual Report 2006-2007



- 2- Movilizar a nuestros grupos meta para participar en la mejora de sus comunidades y buscar cambios positivos
- 3- Apoyar la apertura de pensamiento social y crear redes con diferentes grupos de interés a través de la promoción de valores positivos y actividades que persigan la mejora social.
- 4- Apoyar el desarrollo de las comunidades locales y aumentar sus capacidades en lo referente a la educación y el desarrollo

Los sectores de actuación de la AUEED son: Educación formal y no formal, asistencia sanitaria, desarrollo económico, asistencia a discapacitados, promoción de la mujer y arte, cultura y recuperación de la herencia cultural.

La colaboración de la FPSC/AECID se centra en el primero de los sectores, en 3 de las 8 líneas de intervención de la AUEED:

- 1- Apoyo a la educación no formal y las escuelas paralelas
- 2- Aumento de capacidades de los gestores educativos
- 3- Desarrollo de programas actualizados de gestión eficiente y aumento de capacidades del personal docente de las escuelas formales e informales

### **Siria:**

En Siria, la ONGD tampoco tenía una experiencia previa. Se seleccionó como contraparte Obras Sociales Al-kalimat, una organización sin ánimo de lucro, responsable de la gestión y dirección del Hospital Al-Kalimat y del hogar de ancianos del mismo nombre. El hospital fue fundado en el año 1950 y está dedicado a ofrecer servicios médicos, con especial atención a los más desfavorecidos.

### **Jordania:**

Se ha seleccionado el Patriarcado Latino de Jerusalén como contraparte local en Jordania, que gestiona y mantiene 22 escuelas, de las cuales 16 están ubicadas en zonas rurales económicamente deprimidas. Desde 1994 la ONGD ha ejecutado 6 acciones en el sector educativo en conjunto con esta contraparte.

### **Territorios Palestinos:**

En los Territorios Palestinos se trabaja con varias contrapartes con las que la ONGD lleva desarrollando numerosas acciones en el área de educación desde 1995:

- El Patriarcado Latino de Jerusalén, establecido en Palestina, gestiona una red de 13 centros escolares en los TTPP que acoge a 4.328 alumnos.
- La Custodia de Tierra Santa de la orden franciscana acoge a 10.600 alumnos en régimen de semi-gratuidad.
- La Universidad de Belén ofrece desde 1995 el programa de formación de educadores en la Facultad de Educación.
- La Misión Pontificia para Palestina desde 1949 presta asistencia a las víctimas del conflicto árabe-israelí en el área de educación, entre otros, con el fin de abrir oportunidades para un desarrollo personal y social.
- Panorama es una ONG que trabaja desde 1991 para contribuir al desarrollo comunitario a través de la capacitación y sensibilización de la sociedad civil palestina (principalmente jóvenes) en temas de derechos humanos, democracia y

participación en la vida pública y en los diferentes procesos de toma de decisiones.

### **Líbano:**

En Líbano, desde 1993 la ONGD cuenta con una experiencia a través de varios proyectos de cooperación y con una red de colaboración en el área de educación. Las contrapartes seleccionadas han sido:

- La Fundación René Moawad (FRM) establecida en 1991, lleva desarrollando proyectos en varias áreas, entre otras el sector educativo, con enfoque en formación profesional de jóvenes procedentes del medio rural, actuando fundamentalmente en la zona norte y Beirut, a través de centros establecidos o proyectos individuales.
- Arc en Ciel, establecida en 1995 como organización sin ánimo de lucro, ofrece programas de rehabilitación, empleo e integración de jóvenes desfavorecidos, para lo que cuenta con una amplia implantación de 10 centros en todo el territorio nacional. Su objetivo principal es el desarrollo sostenible de la sociedad y el apoyo e integración de los grupos más vulnerables y marginados.
- La Association pour le Développement Rurale (ADR) tiene como objetivo principal el desarrollo de recursos humanos y naturales de las regiones rurales del país, basado en el fortalecimiento de las capacidades de la población rural con miras a sus necesidades y la mejora de las condiciones de vida. La ONG ofrece formación profesional en el sur del país a través de su centro agrícola (CASUR).
- La Association Libanaise pour le Développement et la Culture (ALDEC) establecida en 1998, lleva desarrollando programas de capacitación fundamentalmente en el sector formal e informal, de formación continua de adultos en actividades productivas y de desarrollo personal para lo que cuenta con dos centros en Beirut y Byblos. Esta ONG tiene como objetivo principal fortalecer el conocimiento y el desarrollo de recursos humanos de personas de todos los ámbitos sociales.

### **4.3 Formulación**

El presente Convenio se estructura en torno a 4 Objetivos Específicos (OE, en adelante):

- 1) Posibilitar el acceso a una educación de calidad en primaria y secundaria a niños y niñas en los países seleccionados.
- 2) Mejorar las posibilidades de acceso al empleo de jóvenes y adultos en los países seleccionados a través de la formación profesional.
- 3) Fomentar la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región a través de la educación no formal.
- 4) Fomentar los valores de paz y convivencia entre la población dentro de la región.

Estos OE son el resultado del análisis de los problemas de la región. El estudio de la problemática se plasma en un diagrama de árbol que muestra la causalidad de las situaciones identificadas. En general se valora positivamente el planteamiento de la lógica del análisis. Se identifican como raíces de la problemática tres situaciones

concretas: insuficiencia del gasto gubernamental en educación, falta de recursos para el profesorado y los conflictos armados latentes de la zona.

En este sentido hay que hacer dos apreciaciones. Por un lado, la falta de recursos para el profesorado tiene una relación directa con la falta de inversión gubernamental, por lo que debería ser plasmada en el diagrama de problemas. Por otro lado los dos países del Convenio en los que los conflictos latentes de la zona influyen significativamente en el desarrollo educativo son Territorios Palestinos y Líbano. A este respecto se ha de tener en cuenta que ambos países consumen casi un 70 % de la financiación AECID planificada por lo que se considera adecuada la inclusión de dichos problemas como base de la formulación del Convenio.

Tal y como se expondrá en apartado dedicado a la pertinencia, la identificación de la raíz de la problemática tiene una clara inspiración en las conclusiones de la Conferencia Regional de la iniciativa de la UNESCO “Educación para Todos” en los Países Árabes, celebrada en Enero de 2000 en El Cairo, que pretende ser una guía de las políticas educativas entre 2000 y 2010, concretamente en lo que respecta a las siguientes problemáticas:

- ***Aumento de la matriculación escolar en primaria***
- ***La educación de calidad sigue siendo un privilegio de unos pocos***
- ***La cualificación de los profesores ha de mejorar***
- ***Se ha de mejorar la eficiencia interna de los sistemas educativos***
- ***Falta de gasto gubernamental en educación***

En general, se puede afirmar que el contexto se expone bajo un sistema de análisis causa-consecuencia que evidencia la idoneidad de los objetivos formulados y los resultados a alcanzar. En un nivel inferior de la formulación de la intervención se ha de aseverar que la lógica entre actividades planteadas, resultados y objetivos a alcanzar posee, en general, coherencia interna. No obstante, existen resultados que giran en torno a las actividades a realizar en lugar de estar centradas en cambios concretos de situaciones identificadas (ej. “Las actividades extracurriculares se ofrecen a niños, niñas y adolescentes”). Por esta razón y como se expone a continuación el diseño de los indicadores se centra en el número de servicios que ofrecerá el Convenio.

Otra cuestión a destacar es que el diseño de las acciones se basa en la estrategia de cada socio ejecutor, lo que en términos de pertinencia resulta adecuado. No obstante, algunas de las acciones de socios de un mismo país tienen un mismo fin y objetivo, si bien van dirigidas a grupos poblacionales diferentes. Por ejemplo, las acciones de formación del profesorado del Patriarcado Latino de Jerusalén y las de la Universidad de Belén comparten los mismos fines. Lo mismo sucede con las actividades extraescolares propuestas por la Misión Pontificia y el Patriarcado Latino de Jerusalén. Este aspecto es positivo en la medida que los componentes de la intervención son homogéneos. No obstante, se pierde la capacidad de crear sinergias entre actores a la hora de medir el impacto agregado de la intervención. Se tiene constancia del esfuerzo desarrollado por la FPSC para armonizar el trabajo entre los diferentes actores del Convenio y de las iniciativas de coordinación que se han impulsado en la PAC3.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Reunión de Coordinación de socios celebrada en las oficinas de la FPSC en Madrid el día 27 de Noviembre de 2007 y Reunión de Coordinación celebrada en las oficinas del Patriarcado Latino de Jerusalén en Belén el día 20 de Diciembre de 2007.

El aspecto que muestra la mayor necesidad de introducir algunas mejoras es el diseño de los indicadores. Los resultados quedan restringidos a la propia realización de las actividades y no al efecto que se pretende conseguir con éstas actividades. Los indicadores de resultados están planteados en términos fundamentalmente cuantitativos (p.ej: cuántos profesores participaron en un taller de formación) y no cualitativos (p.ej: Cuántos alumnos mejoraron su rendimiento escolar o el nivel de retención del alumnado).

A pesar de este hecho y considerando la medición de indicadores desde un punto de vista de la formulación aprobada, se observa una buena relación entre los indicadores propuestos y sus fuentes de verificación.

La distribución presupuestaria es coherente con la envergadura de los diferentes componentes a ejecutar. Así, aproximadamente el 67 % de los costes directos se reparte entre las partidas de Construcción, Materiales y Suministros y Personal Local.

En resumen y como se puede observar, se valora positivamente la coherencia y causalidad de los diferentes elementos del Marco Lógico, si bien los instrumentos de medición quedan reducidos a la certificación de la efectiva realización de las actividades.

Por esta razón, a continuación se proponen algunas orientaciones para complementar los indicadores propuestos para algunos de los resultados previstos por acción que puedan ser útiles para la ejecución del resto del Convenio.<sup>3</sup>

**Zona de actuación:** EGIPTO

**Acción:** 1.1

**Socio:** Association of Upper Egypt for Education & Development

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>Indicadores previstos y su logro</b>	<b>Aportación a los Indicadores Previstos</b>
<b>R.1.1</b>	Ha mejorado la calidad de la gestión y de los programas educativos en escuelas de primaria de Menya, Assiut, Sohag y Qena/Luxor.	25% Los talleres de 12 personas, para la preparación de un Manual de Operaciones para la Escuela se tendrán que realizar en el PAC 3, bajo la dirección de los consultores contratados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resultados de la aplicación de la ley de calidad educativa.</li> <li>• Estudio de los datos de eficiencia:               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tasa de abandono</li> <li>• Tasa de aprobados por escuela</li> </ul> </li> </ul>

<sup>3</sup> Como orientación se han tomado los 16 indicadores de calidad educativa de la UE. Referencia: "Perspectives on Quality Education, Education Indicators and Benchmarking", Scheerens, Jaap, University of Twente, Netherlands 2003.

<p><b>R.1.2</b></p>	<p>Se ha ofrecido oportunidades de capacitación a profesores, personal administrativo y de gestión de escuelas</p>	<p>15%. Las sesiones de formación estuvieron dirigidas a 36 participantes entre los que se encontraban formadores de la escuela paralela, algunos con experiencia en clase y otros de reciente contratación, así como un grupo de los supervisores de la escuela paralela encargados del funcionamiento general de la misma. El indicador inicial era de 300 profesores, administradores, trabajadores y miembros de los equipos de gestión, durante el convenio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resultados de la aplicación de la ley de calidad educativa.</li> <li>• Relación de asistentes a los distintos programas de capacitación.</li> <li>• Formularios de evaluación cumplimentados por profesores y coordinadores.</li> </ul>
<p><b>R.1.3</b></p>	<p>Se han ofrecido oportunidades para completar su educación a niños y niñas que nunca se incorporaron a la enseñanza primaria, o que la abandonaron.</p>	<p>100 % 425, de los 400 niños y niñas previstos, han participado en alguno de los programas de educación paralela de Menya,</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Información sobre resultados académicos obtenidos por los niños y las niñas.</li> <li>• Certificados expedidos</li> </ul>

**OE 3:** Se ha fomentado la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región, a través de la educación no formal.

<p><b>R.2.1</b></p>	<p>Se han organizado actividades extracurriculares en 10 escuelas gubernamentales y no gubernamentales en Sohag y Qena. (6 colegios de la AUUED 4 estatales)</p>	<p>Aunque tan solo 1600 niños y niñas estaba previsto que participaran en alguna de las actividades extracurriculares organizadas en 10 escuelas gubernamentales y no gubernamentales en Sohag y Qena, cada año (4800 durante todo el convenio), se han registrado 3900 beneficiarios.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nivel de participación del alumnado. (Encuestas sobre el empleo del tiempo extraescolar).</li> </ul>
---------------------	--	--	---

**Zona de Actuación:** SIRIA

**Acción:** 2.1

**Socio:** Obras Sociales Al Kalimat

**OE 2:** Mejorar las posibilidades de acceso al empleo de jóvenes y adultos en los países seleccionados a través de la formación profesional.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>Indicadores previstos y su logro</b>	<b>Aportación a los Indicadores Previstos</b>
<b>R1.1</b>	Se ha creado la infraestructura necesaria para el desarrollo del programa de educación profesional de enfermeras con infraestructura, contenidos y metodología de formación profesional para enfermeras en Alepo.	PREVISIÓN: -Se ha habilitado 1 aula para la realización del programa de formación de enfermeras del hospital Al-Kalimat -Se ha equipado el aula con los materiales educativos necesarios para el desarrollo de las actividades de formación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de la Matrícula</li> </ul>
<b>R1.2</b>	Las enfermeras del Hospital Al-Kalimat están mejor preparadas en su especialidad y han aumentado su grado de empleabilidad.	PREVISIÓN: -Ha incrementado el conocimiento y preparación de las enfermeras del hospital de Al-Kalimat -Al menos 20 enfermeras del Hospital Al-Kalimat asisten a los cursos organizados por el hospital -Todas las asistentes a los cursos completan al menos el 80% de asistencia a las sesiones ofrecidas por el hospital Al-Kalimat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Número de participantes que se encuentran empleados a raíz del proyecto</li> </ul>
<b>R1.3</b>	Se ha elaborado un currículo y una metodología de formación de enfermeras para la formación profesional de jóvenes en Alepo	PREVISIÓN: -Se ha creado un currículo nuevo, de 2 años de duración, adaptado a las necesidades de la zona, para la formación de enfermeras -Se han elaborado los materiales educativos para la impartición de los cursos de formación de enfermeras en el hospital Al-Kalimat -Se han elaborado materiales al menos para 10 cursos de formación de enfermeras -Se han impreso los materiales necesarios para al menos 20 estudiantes del primer curso de formación de enfermeras	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de la matrícula del centro</li> </ul>
<b>R1.4</b>	Se ha ofrecido un programa de formación profesional en enfermería a los Jóvenes de Alepo que ha incrementado su capacitación profesional y su grado de empleabilidad.	PREVISIÓN: -Al menos 30 estudiantes acceden a los cursos de capacitación en enfermería ofrecidos por el hospital Al-Kalimat -Al menos 15 jóvenes acceden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de la matrícula del centro</li> </ul>

		al mercado laboral gracias a la capacitación obtenida en los cursos de educación no formal de enfermería ofrecidos por el hospital Al-Kalimat.	
--	--	--	--

**Zona de actuación:** JORDANIA

**Acción 3.1**

**Socio:** Patriarcado Latino de Jerusalén

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>Indicadores previstos y su logro</b>	<b>Aportación a los Indicadores Previstos</b>
<b>R1</b>	La capacidad de la escuela de Fuheiss en Jordania se ha ampliado para la enseñanza primaria y secundaria.	Se construyen 6 nuevas aulas en la escuela de Fuheiss, representando un nuevo espacio de 350 metros cuadrados. Los trabajos de construcción se están implementando actualmente 20 nuevos estudiantes se matriculan en la escuela. Se estima el fin de las labores de construcción para octubre de 2008. La escuela aumentará el alumnado en el curso escolar 2009-2010.	NINGUNA
<b>R2</b>	Ha mejorado la cualificación de los recursos humanos en el sector educativo en las escuelas del Patriarcado Latino en Jordania.	Se crea una "Unidad de Desarrollo" en Amman.  Se designan 15 supervisores.  632 profesores son visitados y evaluados al menos 1 vez al año, y como mínimo 3 veces a lo largo de la ejecución del proyecto.  Se imparten al menos 5 talleres formativos durante el segundo y tercer año de ejecución del proyecto del que se beneficiarán 580 profesores  Se organizan Programas de verano especializados del que se benefician 55 profesores anualmente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejora de la capacidad del profesorado. (Encuestas, pruebas de nivel en las diferentes materias impartidas, etc...)</li> <li>• Mejora de las calificaciones del alumnado en relación a los estándares del Ministerio de Educación y la media nacional por asignatura</li> </ul>

**OE 3:** Fomentar la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región a través de la educación no formal.

<b>R3</b>	Se han ofrecido actividades	6 profesores son contratados	
-----------	-----------------------------	------------------------------	--

	extracurriculares a niños, niñas y adolescentes en las escuelas del Patriarcado Latino en Jordania.	para impartir arte en general y las actividades extracurriculares  Durante el segundo y tercer año de ejecución del proyecto se organizarán 30 eventos de fin de año escolar y de jornadas abiertas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nivel de participación del alumnado. (Encuestas sobre el empleo del tiempo extraescolar).</li> </ul>
--	---	--	---

**Zona de actuación:** TERRITORIOS PALESTINOS

**Acción:** 4.1

**Socio:** Patriarcado Latino de Jerusalén

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio.</b>	<b>Indicadores Previstos</b>	<b>Aportación a los Indicadores Previstos</b>
<b>R1</b>	La capacidad de 8 escuelas del Patriarcado Latino de Jerusalén se ha ampliado para la enseñanza primaria y secundaria.	<p>1.430 m<sup>2</sup> distribuidos en 8 nuevas aulas se construyen en la escuela de Beit Jala.</p> <p>50 nuevos estudiantes se matricularán en la escuela de Beit Jala.</p> <p>8 aulas informáticas se modernizan, una en cada una de las siguientes escuelas:</p> <p>4000 alumnos y alumnas de esas escuelas se beneficiarán de esta mejora de las aulas informáticas, de acuerdo a las estadísticas del año escolar 06/07.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumento de la Matrícula Escolar en las 8 escuelas meta.</li> <li>Número de Estudiantes por ordenador</li> <li>Aumento de la competencia de los estudiantes en las Tecnologías de Información y Comunicación en las escuelas de Taybeh, Gaza, Bir Zeit, Nablus, Zababdeh, Aboud, Beit Jala y Beit Sahour.</li> </ul>
<b>R2</b>	Ha mejorado la cualificación de los recursos humanos en el sector educativo en las escuelas del Patriarcado Latino en Territorios Palestinos.	<p>Se crea una "Unidad de Desarrollo" en Belén (Palestina).</p> <p>Se designan 15 supervisores.</p> <p>632 profesores son visitados y evaluados al menos 1 vez al año, y como mínimo 3 veces a lo largo de la ejecución del proyecto.</p> <p>En los 3 años de ejecución del proyecto se imparten al menos 5 talleres formativos de los que se benefician 300 profesores</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mejora de la capacidad del profesorado. (Encuestas, pruebas de nivel en las diferentes materias impartidas, etc...)</li> <li>Mejora de las calificaciones del alumnado en relación a los estándares del Ministerio de Educación y la media nacional por asignatura</li> </ul>



		Se desarrollan Programas de capacitación de verano especializados de los que se benefician 55 profesores anualmente	
--	--	---	--

**OE 3:** Fomentar la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región a través de la educación no formal.

<b>R3</b>	Las actividades extracurriculares se ofrecen a niños, niñas y adolescentes.	<p>Se construye un “espacio multiuso” en Beit Sahour y Beit Jala de 1000m<sup>2</sup> creado con fines deportivos, culturales y académicos del que podrán hacer uso los 1.161 estudiantes de ambas escuelas y 300 de fuera de las escuelas.</p> <p>Se construye un “espacio multiuso” en Ramallah de 600m<sup>2</sup> creado con fines deportivos, culturales y académicos del que podrán hacer uso 500 estudiantes de ambas escuelas y 300 de fuera de las escuelas.</p> <p>Se crea un aula para manualidades y actividades artísticas en cada una de las 13 escuelas del PLJ en Palestina. 6 profesores son contratados para impartir arte en general y las actividades extracurriculares. 26 eventos de fin de año escolar y de jornadas abiertas se organizarán en el segundo y tercer año de ejecución.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nivel de participación del alumnado. (Encuestas sobre el empleo del tiempo extraescolar de los alumnos de las escuelas de Beit Sahour y Beit Jala)</li> <li>• Nivel de participación de los padres. (Encuestas de participación)</li> </ul>
-----------	---	--	--

**OE 4:** Fomentar los valores de paz y convivencia entre la población dentro de la región.

<b>R4</b>	Se crean espacios para el diálogo y el intercambio, entre diferentes culturas, religiones y grupos de conflicto	Se organizan 2 campamentos de verano (años 2 y 3) a los cuales asisten un promedio de 120 jóvenes al año.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudio de heterogeneidad de los grupos participantes en los campamentos (número de miembros de las diferentes confesiones y culturas)</li> <li>• Encuestas de percepción del “otro” entre los participantes</li> </ul>
-----------	---	---	--

			de diferentes culturas y confesiones.
--	--	--	---------------------------------------

**Acción:** 4.2

**Socio:** Universidad de Belén

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados:

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>Indicadores previstos y su logro</b>	<b>Aportación a los Indicadores Previstos</b>
<b>R1</b>	Se habrán definido las características que deben distinguir al profesor o profesora, el tratamiento de los nuevos textos escolares y las prácticas didácticas en el aula, para que la enseñanza sea eficaz.	<p>*70 profesores participarán en una serie de 4 foros profesionales dirigidos a desarrollar las habilidades de los profesores, especialmente con relación al tratamiento de los nuevos textos escolares y al perfil del profesorado.</p> <p>*140 profesores y 80 alumnos de la Facultad de Educación participarán en talleres de capacitación sobre esos mismos temas, así como sobre la dinámica aprendizaje-enseñanza, y los conceptos de democracia y derechos humanos en la educación.</p> <p>* Un promedio de 120 personas asistirán cada año al seminario que se organizará sobre diversos aspectos de la capacitación que se estará impartiendo.</p> <p>* Un promedio de 130 personas asistirán cada año a la conferencia que se organizará para presentar los resultados, las experiencias y el material elaborado a lo largo de cada año.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejora de la capacidad del profesorado. (Encuestas, pruebas de nivel en las diferentes materias impartidas, etc...)</li> <li>• Mejora de las calificaciones del alumnado en relación a los estándares del Ministerio de Educación y la media nacional por asignatura.</li> <li>• Establecer un sistema de medición de la participación y motivación del alumno en el aula.</li> </ul>
<b>R2</b>	Se habrá logrado la implicación de los distintos sectores implicados en la educación de los niños y niñas, en la mejora de la calidad de la enseñanza en el área de Belén.	450 personas –directores y profesores, autoridades educativas, sociedad civil, padres y madres- habrán asistido a las conferencias que se celebrarán cada año acerca de la educación de los niños (150 cada año).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acuerdos y compromisos alcanzados entre el Ministerio, las escuelas y las asociaciones de padres y madres.</li> </ul>
<b>R3</b>	Los profesores de las escuelas del distrito de Belén cuentan con espacio físico y recursos materiales para mejorar la calidad de su trabajo	<p>* Se crea en la Universidad de Belén un Centro de Recursos para Profesores.</p> <p>* Unos 1000 profesores del distrito, y 400 estudiantes de la Facultad de Educación, se beneficiarán de las instalaciones y equipos del nuevo Centro de Recursos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Número de visitas al Centro de Recursos para Profesores.</li> <li>• Encuestas de muestras de profesores sobre la utilidad de los</li> </ul>

		* Se han creado 11 “Rincones del Profesor” en otras tantas escuelas del distrito de Belén.	“Rincones del Profesor”
--	--	--	-------------------------

**Acción:** 4.3

**Socio:** Misión Pontificia para Palestina

**OE 3:** Fomentar la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región a través de la educación no formal.

	Resultado previsto a la finalización del convenio	Indicadores previstos y su logro	Aportación a los Indicadores Previstos
<b>R1</b>	Se han ofrecido actividades extraescolares a niños y niñas palestinos.	Se distribuye material artístico y educativo en 27 colegios durante un periodo de 3 años.  Se organizan juegos en 27 colegios.  Se organizan servicios comunitarios en colegios durante un periodo de 3 años.  Se realizan excursiones para los alumnos de los 27 colegios que participan en el proyecto, a lo largo de los 3 años de duración del mismo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nivel de participación de los padres. (Encuestas de participación)</li> <li>Nivel de participación del alumnado. (Encuestas sobre el empleo del tiempo extraescolar de los alumnos de las 27 escuelas).</li> </ul>
<b>R2</b>	Se ha establecido una red de coordinación entre los colegios que participan en el proyecto (colegios de Jerusalén, Ramallah, Belén y Jericó)	Se establece una red entre los 27 colegios participantes.  Se llevan a cabo actividades conjuntas entre los colegios que participan en el proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Número de intercambios por cada PAC.</li> <li>Encuestas de satisfacción y de aprendizajes alcanzados</li> </ul>

**Acción:** 4.4

**Socio:** Panorama

**OE 4:** Fomentar los valores de paz y convivencia entre la población dentro de la región.

	Resultado previsto a la finalización del convenio	Indicadores previstos y su logro	Aportación a los Indicadores Previstos
<b>R1</b>	Se ha fomentado en la juventud el interés por participar y trabajar en aquellos proyectos que promuevan y defiendan la paz civil en los Territorios Palestinos.	Se han impartido 30 cursos de formación a 150 estudiantes entre 13 y 16 años.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Número de iniciativas juveniles en pro de la Paz Civil</li> </ul>
<b>R2</b>	Se ha facilitado el diálogo y expresión de ideas controvertidas y críticas	Se han realizado de 10 campañas de sensibilización  250 jóvenes han participado en	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nivel de concienciación. (Encuestas y entrevistas)</li> </ul>

		100 seminarios educativos	a los beneficiarios)
--	--	---------------------------	----------------------

**Acción:** 4.5

**Socio:** Custodia de Tierra Santa

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	Resultado previsto a la finalización del convenio	Indicadores previstos y su logro	Aportación a los Indicadores Previstos
<b>R1</b>	Se han ajustado las instalaciones del Colegio Español de Nuestra Señora del Pilar a los estándares establecidos por el Ministerio de Educación Palestino, tras la finalización de la acción	Al menos 250 alumnas se encuentran matriculadas en condiciones dignas en el Colegio Español de Nuestra Señora del Pilar en Jerusalén, tras la finalización del proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adecuación de la obra a los estándares del Ministerio de Educación Palestino</li> </ul>
<b>R2</b>	Se ha mejorado el material educativo de las alumnas de Colegio del Pilar de Jerusalén	Al menos 250 alumnas se forman con materiales educativos actualizados de acuerdo al nuevo currículo palestino.	NINGUNA

**Zona de actuación:** LÍBANO

**Acción:** 5.1

**Socio:** Fundación René Moawad

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	Resultado previsto a la finalización del convenio	Indicadores previstos y su logro	Aportación a los Indicadores Previstos
<b>R2.1</b>	Se ha proporcionado capacitación a los recursos humanos a través de un programa de formación de formadores. Año 1: Bent Jbeil, Marjayún y Nabatiye	-Al menos 60 profesores reciben formación. Entre ellos al menos el 50% realizará un informe positivo sobre el impacto de las sesiones de formación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mejora de la capacidad del profesorado. (Encuestas, pruebas de nivel en las diferentes materias impartidas, etc...)</li> <li>Mejora de las calificaciones del alumnado en relación a los estándares del Ministerio de Educación y la media nacional por asignatura</li> </ul>
<b>R2.2</b>	Ha mejorado el rendimiento de los estudiantes de primaria y secundaria, rebajando el riesgo de	-Al menos 200 estudiantes participan en las clases de apoyo - Al menos 4 colegios se	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mejora de las calificaciones del alumnado en relación a</li> </ul>

	abandono escolar	benefician de las clases de apoyo	los estándares del Ministerio de Educación y la media nacional por asignatura <ul style="list-style-type: none"> <li>Disminución de las tasas de abandono escolar</li> </ul>
<b>R2.3</b>	Se ha proporcionado equipamiento a los colegios para facilitar la impartición de las clases y programas educativos	- Se mejorarán la infraestructura y equipamiento de al menos 5 escuelas  -Al menos 500 niños se beneficiarán de la mejora de las condiciones de los centros	<ul style="list-style-type: none"> <li>“Al menos 30% de los niños mejora su rendimiento y sus calificaciones”</li> </ul>

**OE 2:** Mejorar las posibilidades de acceso al empleo de jóvenes y adultos en los países seleccionados a través de la formación profesional.

<b>R3.2</b>	Se ha ofrecido FP a los jóvenes de la región para mejorar sus habilidades profesionales y aumentar su grado de empleabilidad.	PREVISIÓN: * Al menos 120 personas participan en las sesiones de búsqueda de empleo * Se ofrecen al menos 2 sesiones de búsqueda de empleo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Número de participantes que se encuentran empleados a raíz del proyecto</li> </ul>
-------------	---	---	---

**Acción:** 5.2

**Socio:** ArcenCiel

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>Indicadores previstos y su logro</b>	<b>Aportación a los Indicadores Previstos</b>
<b>R2.1</b>	Se ha proporcionado un ambiente educativo adecuado para alumnos del Chouf a través de la rehabilitación de las instalaciones dañadas del colegio de Almahabbah	PREVISIÓN: *Se ha renovado un laboratorio de Ciencias, un aula de ordenadores y una biblioteca. *Se han completado la renovación de los aseos y el sistema sanitario del colegio *Se ha construido un tejado para el patio *Se han rehabilitado 4 oficinas de la administración del colegio *Se ha impermeabilizado el tejado del colegio *Se han renovado 10 clases y los espacios comunes: Pintura, electricidad y carpintería.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Número de alumnos que mejora su rendimiento</li> </ul>

<b>R2.2</b>	Se ha proporcionado equipamiento a colegios en el Chouf y zonas afectadas por la guerra.	PREVISIÓN: *Se ha equipado el colegio de Almahabba con 1 laboratorio y libros para la biblioteca. *5 colegios afectados por la guerra serán equipados con 5 ordenadores cada uno. *El colegio piloto de Almahabbaha se ha equipado con 20 PCs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Número de alumnos que mejora su rendimiento</li> </ul>
<b>R2.3</b>	Se ha proporcionado fortalecimiento de las capacidades de los recursos humanos del colegio de Almahabba como iniciativa pionera para la creación de un nuevo modelo educativo.	PREVISIÓN: *Se proporciona formación al menos a 20 profesores *Se proporciona formación al menos a 7 personas del staff del departamento administrativo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejora de la capacidad del profesorado. (Encuestas, pruebas de nivel en las diferentes materias impartidas, etc...)</li> <li>• Mejora de las calificaciones del alumnado en relación a los estándares del Ministerio de Educación y la media nacional por asignatura</li> </ul>
<b>R.2.4</b>	Se ha incrementado el rendimiento de los alumnos de educación primaria disminuyendo el riesgo de abandono escolar en Al Almahabba	PREVISIÓN: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Al menos 60 estudiantes se benefician de las clases de apoyo escolar y el seguimiento personal</li> <li>▪ 1 Psicólogo llevará a cabo un análisis de las dificultades de aprendizaje en los alumnos de colegio Almahabba</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejora de las calificaciones del alumnado</li> <li>• Disminución de la tasa de abandono</li> </ul>

**OE 2:** Mejorar las posibilidades de acceso al empleo de jóvenes y adultos en los países seleccionados a través de la formación profesional.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>Indicadores previstos y su logro</b>	<b>Aportación a los Indicadores Previstos</b>
<b>R3.1</b>	Jóvenes, incluyendo analfabetos, se habrán beneficiado de las sesiones de formación profesional	PREVISIÓN: *Se organiza al menos 1 sesión de formación profesional *Al menos 5 personas se benefician de las sesiones de formación profesional *Becarios participan y aprenden de las tareas de ArcenCiel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Número de participantes que se encuentran empleados a raíz del proyecto</li> </ul>
<b>R3.2</b>	Se ha ofrecido FP a los jóvenes de la región para mejorar sus habilidades profesionales y aumentar su grado de empleabilidad.	* Al menos 120 personas participan en las sesiones de búsqueda de empleo * Se ofrecen al menos 2 sesiones de búsqueda de empleo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Número de participantes que se encuentran empleados a raíz del proyecto</li> </ul>

**OE 4** Fomentar los valores de paz y convivencia entre la población dentro de la región.

<b>R.4.1</b>	Se han proporcionado oportunidades de interacción entre jóvenes de diferentes comunidades, culturas y grupos sociales	<p>PREVISIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>*Se organizan al menos 2 debates</li> <li>*Al menos 40 jóvenes asisten a los debates organizados por AeC</li> <li>*Al menos 40 jóvenes participan en las competiciones o actividades deportivas</li> <li>*Se organizan al menos 3 competiciones o actividades deportivas</li> <li>*Se organizan al menos 6 sesiones de educación para la Paz</li> <li>*Se organizan al menos 1 tour de la escuela de circo en el sur y otras regiones</li> <li>*Se ha realizado una sesión de formación intensiva de circo de 2 meses para 40 personas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudio de heterogeneidad de los grupos participantes en las actividades de intercambio (número de miembros de las diferentes comunidades, culturas y grupos sociales)</li> <li>• Encuestas de percepción del “otro” entre los participantes de diferentes comunidades, culturas y grupos sociales</li> </ul>
--------------	---	--	--

**Acción:** 5.3

**Socio:** Association pour le Développement Rural

**OE 2:** Mejorar las posibilidades de acceso al empleo de jóvenes y adultos en los países seleccionados a través de la formación profesional.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>Indicadores previstos y su logro</b>	<b>Aportación a los Indicadores Previstos</b>
<b>R1.1</b>	Se ha ofrecido formación y capacitación profesional de calidad, acorde con la demanda del mercado laboral, y enfocada a las necesidades de reconstrucción de infraestructuras y recuperación económica derivadas de la guerra en sur de Líbano	Ofrecer 99 plazas en los cursos del Programa Básico y Prog. de certificación Oficial.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Número de participantes que se encuentran empleados a raíz del proyecto</li> </ul>
<b>R1.2</b>	Se ha mejorado la cualificación de profesionales y formadores atendiendo a las necesidades específicas derivadas de la guerra, el mercado laboral y la situación económica y social en sur de Líbano.	PREVISIÓN: Formar a 54 beneficiarios en 2 cursos de Contabilidad Básica, 2 cursos de Formación Técnica y un curso de Formación de Formadores.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Número de participantes que se encuentran empleados a raíz del proyecto</li> </ul>

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

<b>RI.3</b>	Se ha mejorado la capacidad educativa en escuelas de primaria y secundaria en sur de Líbano.	PREVISIÓN: -Al menos 3 colegios se benefician de las clases de apoyo. -Al menos 100 niños han recibido las clases de apoyo -Se ofrecen al menos 100 horas de clases de apoyo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mejora del rendimiento del alumnado</li> </ul>
-------------	--	--	---

**OE 3:** Se ha fomentado la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región, a través de la educación no formal.

<b>RI.4</b>	Se han organizado actividades extracurriculares en escuelas de primaria y secundaria en el sur del Líbano	PREVISIÓN: -Se realizan al menos 2 actividades extracurriculares en el sur de Líbano, en las que participan al menos 100 niños y niñas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nivel de participación del alumnado. (Encuestas sobre el empleo del tiempo extraescolar).</li> </ul>
-------------	---	--	---

**Acción:** 5.4

**Socio:** Association Libanaise pour le Développement et la Culture

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>Indicadores previstos y su logro</b>	<b>Aportación a los Indicadores Previstos</b>
<b>RI.1</b>	Se ha elaborado una metodología específica para la formación de formadores de educación, secundaria y formación profesional en el medio rural libanés.	PREVISIÓN: -Asimilación de los contenidos recibidos durante el curso intensivo que dio el proveedor de la metodología en España. -Estructuración y puesta por escrito de los mismos. -Traducción al francés de los contenidos. -Traducción al árabe de los contenidos. -Edición y publicación de los materiales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mejora de la capacidad del profesorado. (Encuestas, pruebas de nivel en las diferentes materias impartidas, etc...)</li> <li>Mejora de las calificaciones del alumnado en relación a los estándares del Ministerio de Educación y la media nacional por asignatura.</li> </ul>
<b>RI.2</b>	Se ha contribuido a la mejora de los recursos humanos del sistema educativo por medio de la formación de los formadores.	PREVISIÓN: -Al menos 1 formadora y 11 educadoras han completado con aprovechamiento el curso de capacitación para la implementación del programa de apoyo escolar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mejora de la capacidad del profesorado. (Encuestas, pruebas de nivel en las diferentes materias impartidas, etc...)</li> <li>Mejora de las</li> </ul>



			calificaciones del alumnado en relación a los estándares del Ministerio de Educación y la media nacional por asignatura
<b>R2.1</b>	Se ha mejorado el rendimiento académico de jóvenes de secundaria (Bachil Acad) de Escuelas Oficiales Jbeil, Amchit y Bcharre, y el colegio de los Antoninos en Hasroun	PREVISIÓN: -Se formalizan los contactos con las escuelas donde se va a implementar el programa. -Se llevan a cabo las sesiones preliminares de formación en las técnicas propias del programa de apoyo escolar con los alumnas que van a inscribirse y con los padres. -Comenzarán las sesiones de apoyo escolar a lo largo de todo el curso académico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mejora del rendimiento del alumnado</li> </ul>
<b>R2.2</b>	Se ha mejorado el rendimiento de jóvenes de secundaria (Bachill Téc) de Escuelas Téc. Freddy Atallah (Coura), Saint Jean (Karm e Sadeh) y Escuela Téc. oficial Zghorta.	PREVISIÓN: -Se contacta a las escuelas de secundaria. -Comienza el programa de prácticas para las alumnas de Bachillerato Técnico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mejora del rendimiento del alumnado</li> </ul>
<b>R2.3</b>	Se ha disminuido el índice de abandono escolar de las jóvenes de secundaria de bachillerato académico y bachillerato técnico.	PREVISIÓN: -Se inicia el programa de seguimiento individual para las alumnas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disminución de la tasa de abandono escolar</li> </ul>
<b>R2.4</b>	Los padres de las alumnas se han convertido en agentes activos en el proceso educativo.	PREVISIÓN: Los padres de las alumnas que siguen el programa de apoyo escolar participan en las sesiones periódicas de formación dirigidas a ellos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nivel de asistencia y participación de los padres por sesión celebrada</li> </ul>

**OE 3:** Se ha fomentado la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región, a través de la educación no formal.

<b>R.3.1</b>	Se ha implementado un programa de actividades extracurriculares como complemento a la educación primaria y secundaria.	PREVISIÓN: -Se implementa un programa de actividades extracurriculares para al menos 15 alumnas de primaria y 30 de secundaria en el IDR Al Tilal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nivel de participación del alumnado. (Encuestas sobre el empleo del tiempo extraescolar).</li> </ul>
--------------	--	--	---

## 4.4 Ejecución

### 4.4.1 Proceso

Antes de abordar el proceso de ejecución, es preciso definir las líneas estratégicas de la intervención y discernir los diferentes componentes de la misma. Debemos identificar 4 grandes líneas:

- 1- Aumento de la cobertura escolar.
- 2- Aumento de la calidad de la educación.
- 3- Aumento de la significatividad de la educación orientada al mercado laboral.
- 4- Fomentar la educación no formal, extraescolar y el diálogo intercultural e interconfesional entre niños y jóvenes.

Dentro del primer componente se pueden incluir las siguientes actividades:

- Creación y/o ampliación de infraestructuras educativas. (TTPP, Jordania, Siria y Líbano).
- Dotación de materiales y equipamientos educativos: material didáctico, ordenadores, etc... (TTPP y Líbano).
- Apoyo escolar para el aumento del rendimiento de los alumnos (Líbano).
- Escolarización de niños fuera del sistema educativo (Egipto).

Del segundo componente se identifican las siguientes acciones:

- Formación y/o actualización pedagógica de profesores (Todos los países).
- Formación y/o actualización de gestores educativos (Egipto y Líbano).
- Renovación de currículos escolares (TTPP, Líbano y Siria).

Con respecto a la formación y orientación profesional de jóvenes se han ejecutado las siguientes actividades:

- Programas de formación orientados a la búsqueda de empleo (Siria y Líbano).

En relación al ámbito de la educación no formal y el fomento del diálogo intercultural e interconfesional se pueden distinguir los siguientes grupos de actividades:

- Creación de infraestructuras para la realización de actividades extraescolares (TTPP).
- Oferta de actividades extraescolares: Excursiones, actividades deportivas, talleres de manualidades y otras actividades lúdicas ( TTPP, Líbano, Egipto y Jordania).
- Oferta de actividades dirigidas a la mejora de la convivencia: talleres de formación, talleres de educación en valores, campañas de sensibilización juvenil, competiciones deportivas (TTPP y Líbano).

Como se hace referencia en el apartado de Antecedentes del Convenio, la mayoría de las 11 contrapartes son socios habituales de la entidad beneficiaria de la subvención. En el caso de las contrapartes de Egipto (AUEED) y Siria (Obras Sociales al-Kalimat) se firmó un primer contrato marco que contiene, entre otros, los siguientes términos:

- La capacidad de ambas instituciones para la ejecución conjunta de las acciones.
- La coparticipación en el seguimiento y la ejecución de las acciones.
- El horizonte temporal de la colaboración (2006-2009).

Así mismo, se ha firmado un acuerdo con cada una de las 11 contrapartes mediante el que se establece una "(...) unidad de gestión para la implementación, coordinación y seguimiento de las actividades e intervenciones (...)" de cada contraparte "(...)" en el marco de la subvención de la AECID con número de registro 06-CO1-050"<sup>4</sup>.

El modelo de ejecución es similar para todos los países del convenio. La FPSC transfiere los fondos acordados a cada contraparte para la ejecución de las acciones previstas. Del trabajo de campo realizado se puede verificar que las funciones fundamentales que afectan a la ejecución se distribuyen de la siguiente manera:

#### **FPSC:**

- Equipo en Sede:
  - Interlocución con el organismo cofinanciador.
  - Consolidación de los datos técnicos y económicos de la ejecución.
  - Presentación de Informes y documentos requeridos por la normativa de la subvención.
- Equipo en terreno:
  - Interlocución con las OTC o antenas en terreno y actores clave.
  - Seguimiento técnico y presupuestario de las acciones.
  - Establecimiento de sistemas de control y de calidad de las acciones ejecutadas en relación a los requerimientos de justificación técnica y económica establecidos por la normativa aplicable al Convenio.
  - Realizar visitas de apoyo y control de la ejecución.
  - Consolidar la información y reportar a la Sede de FPSC

El equipo en Terreno empezó estando formado por 2 delegados, uno de ellos encargado de TTPP y Jordania y el otro de Egipto, Líbano y Siria. Para la ejecución del PAC 2, el equipo se ha ampliado a dos técnicos que refuerzan el trabajo de los delegados.

#### **Contrapartes:**

- Implementación directa de las acciones aprobadas.
- Realización de un seguimiento local de las acciones ejecutadas.
- Reportar al equipo de FPSC en terreno los avances de ejecución presupuestaria y técnica alcanzados.

Se ha comprobado que la totalidad de las contrapartes participantes en el Convenio tiene así mismo un equipo en Sede que se encarga de recopilar la información proveniente de sus equipos en terreno.

Si bien todos los componentes y líneas de actuación previstos se han puesto en marcha, el ritmo de ejecución se ha ralentizado en algunas acciones en relación a los cronogramas iniciales del convenio. Cabe destacar que del análisis realizado en terreno no se deriva que el retraso de algunas actividades influyera significativamente en otras. En general todas las actividades constructivas fueron priorizadas o paralelas a actividades de formación del profesorado y actividades extraescolares. A continuación se ofrece un análisis de la ejecución por componente:

---

<sup>4</sup> Anexo 7 del Convenio

## 1- Aumento de la cobertura escolar:

- Creación y/o ampliación de infraestructuras educativas. (TTPP, Jordania, Siria y Líbano): Todas las actividades constructivas se han desarrollado según el cronograma previsto, si bien algunas están pendientes de terminar a fecha de la visita del equipo evaluador:
  - **Acción 3.1 Jordania: R.1 A1: Ampliación escuela de Fuheiss.** Según las comprobaciones realizadas en terreno los retrasos se deben al aumento del precio de los materiales constructivos (cemento y transporte).
- Dotación de materiales y equipamientos educativos: material didáctico, salas de informática, bibliotecas escolares etc... (TTPP y Líbano), Actividades pendientes de su culminación en el tercer año:
  - **Acción 4.1 TTPP: R1.A3: Renovación de las aulas informáticas.**
  - **Acción 4.2 TTPP: R.3. A1: Dotación de un espacio en la Universidad de Belén con mobiliario, materiales y medios técnicos al servicio de los profesores que lo necesiten. Queda pendiente una última adquisición de materiales.**
  - **Acción 5.2 Líbano: 2.1 A.2. completar equipamiento del laboratorio de la escuela de al-Mahabba.**
- Apoyo escolar para el aumento del rendimiento de los alumnos:
  - **Acción 5.4 Líbano: RE 2.1 A.1, A.2 y A.3 y RE 2.3 A.1 y A.2.** Queda pendiente el aumento del programa de apoyo escolar en algunas escuelas.

## 2- Aumento de la calidad de la educación:

- Formación y/o actualización pedagógica de profesores (Todos los países).
  - **Acción 1.1 Egipto RE 1.1 A1.1., 1.2 Realización de talleres participativos para el profesorado. RE1.2 A1.1, 1.2,1.3 Programa de capacitación para 40 profesionales de gestión de centros educativos y supervisores (1 año).Programa de capacitación para 50 profesores de nueva contratación (2 años)Programa de capacitación para 50 profesores en ejercicio. (2 años).** Estas acciones quedan pendientes de ejecutar
  - **Acción 3.1 Jordania: RE 2 Las actividades de seguimiento y formación de profesores no han comenzado.**
  - **Acción 4.1 TTPP: RE2 A8 Desarrollo de los recursos materiales para profesores**
  - **Acción 5.4 Líbano: RE 1.3 A.1 terminar la elaboración de la guía para los profesores**
- Formación y/o actualización de gestores educativos (Egipto y Líbano)
  - **Acción 1.1 Egipto RE 1.2** Queda pendiente el comenzado los cursos para gestores educativos. En el Terreno se observó la dificultad de contratar los servicios de consultoría debido al encarecimiento de estos trabajos.

- Renovación de currículos escolares (TTPP, Líbano y Siria):
  - Acción 2.1 Siria: Re 1.3 A1: Elaboración de módulos curriculares.

### **3- Aumento de la significatividad de la educación orientada al mercado laboral**

- Programas de formación orientados a la búsqueda de empleo (Siria y Líbano).
  - Acción 2.1. Siria RE 1.4 A.2.1 no ha comenzado el programa profesional en enfermería

### **4- Fomento de la educación no formal, extraescolar y el diálogo intercultural e interconfesional entre niños y jóvenes.**

- Creación de infraestructuras para la realización de actividades extraescolares (TTPP):
  - Acción 4.1 TTPP: R.3. A1: Centro deportivo de Beit Sahour.
- Oferta de actividades extraescolares: Excursiones, actividades deportivas, talleres de manualidades y otras actividades lúdicas ( TTPP, Líbano, Egipto y Jordania):
  - Acción 4.3 TTPP R1: Adquisición de materiales necesarios para la continuación de las actividades extraescolares y comienzo del programa de educación ambiental.
  - Acción 3.1 Jordania: No han comenzado las actividades extraescolares en Jordania.
- Oferta de actividades dirigidas a la mejora de la convivencia: talleres de formación, talleres de educación en valores, campañas de sensibilización juvenil, competiciones deportivas (TTPP y Líbano).
  - Acción 4.1 TTPP: R4 Se ha creado una página web para el intercambio de estudiantes es preciso ofertarla al alumnado para observar el nivel de participación
  - Acción 4.4 TTPP: R1 A3: Quedan 20 cursos para jóvenes por impartir.

A Nivel global se ha alcanzado un nivel de ejecución de las actividades planificadas del 51%, registrándose los ritmos más lentos en Egipto y Jordania.

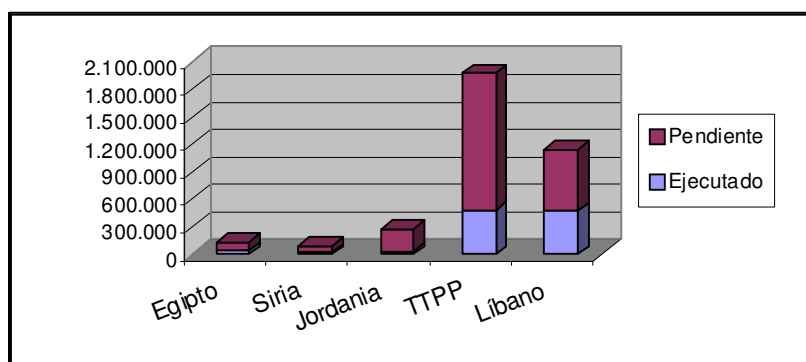
<b>País</b>	<b>Nivel de ejecución de las actividades previstas</b>
Egipto	41%
Jordania	2,5%
Líbano	87%
TTPP	51%
Siria	73%
<b>TOTAL Convenio</b>	<b>51 %</b>

En Egipto se observó la necesidad de posponer la contratación de los consultores para la realización de los Manuales de Operaciones para la Escuela, debido al elevado precio de las ofertas presentadas por consultoras locales. En el caso de Jordania, se observó que prácticamente no se ha ejecutado ninguna actividad de los RE 2 ("Ha mejorado la cualificación de los recursos humanos en el sector educativo en las escuelas del Patriarcado Latino en Jordania") y RE3 ("Se han ofrecido actividades extracurriculares a niños, niñas y adolescentes en las escuelas del Patriarcado Latino en Jordania"). Según se pudo comprobar, tanto la transferencia de fondos como el seguimiento de la acción se realizan desde el PLJ de TTPP. Se habría de mejorar el acompañamiento de esta acción tanto por parte del PLJ de TTPP como de la FPSC en terreno.

Se tiene constancia de que la Unidad de Investigación y Desarrollo planteada para TTPP se encuentra creada y en funcionamiento y que así mismo se realizan actividades extracurriculares por parte del PLJ en los TTPP, por lo que se desconoce la razón de la escasa ejecución de esta acción en Jordania.

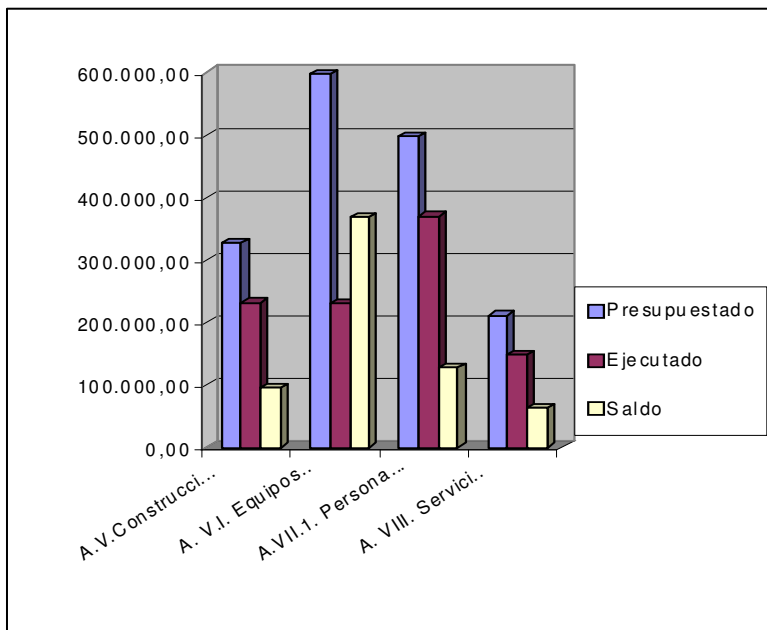
#### 4.4.2 Ejecución presupuestaria

Desde el punto de vista de la ejecución económica, se observa que, en términos relativos, los países con una mayor inversión de los fondos del Convenio son Líbano y Egipto, seguidos de TTPP. Los que menor nivel de ejecución presupuestaria muestran son Siria y Jordania.



En relación al uso de partidas de la totalidad de los fondos AECI para el Convenio, las mayores inversiones se han realizado por este orden en las partidas de Personal Local (A.VII), Construcción (A.V), Equipos y Suministros (A.VI) y Servicios Técnicos (AVIII).

En términos relativos al presupuesto inicial por partida, se observa que los rubros de mayor uso han sido Construcción, Personal Local y Servicios Técnicos, lo cual se muestra coherente con la tipología de actividades ejecutadas arriba descrita. Se ha de hacer referencia, no obstante, a la necesidad de priorizar la inversión en Equipos para cumplir las planificaciones presupuestarias y culminar la dotación de materiales y suministros de las acciones.



#### 4.5 Seguimiento

En general se valora positivamente el seguimiento realizado. Los niveles de ejecución alcanzados derivan en buena parte de los mecanismos de control puestos en marcha. En este sentido, el refuerzo del equipo de FPSC en terreno ha permitido mejorar el nivel de seguimiento de las acciones. Cabe destacar la pertinencia de este refuerzo para el acompañamiento en países como Egipto, Siria y Jordania, en los que no reside el personal expatriado.

De las entrevistas realizadas en terreno se observa que precisamente son éstas las zonas de actuación que precisan un mayor apoyo, no tanto en lo referente a la justificación técnica como en la económica. La AUEED (Egipto) y al-Kalimat (Siria), siendo contrapartes de nueva colaboración, precisan una atención especial en el seguimiento de los mecanismos de justificación económica requeridos por la Cooperación Española.

El caso de Jordania es excepcional, dado que ya existían colaboraciones previas al convenio con el PLJ de Jordania (ej: Estrategia de cooperación AECID-FPSC 2001-2004), por lo que las necesidades de control no tienen que ver tanto con la capacidad sino con la necesidad de un mayor nivel de ejecución de las acciones previstas por parte del PLJ y de FPSC en TTPP. El resto de socios locales (en Líbano y TTPP) poseen estructuras organizativas que garantizan niveles de seguimiento técnico óptimo.

Se han celebrado Comisiones de Seguimiento del Convenio en TTPP y Líbano en las que han participado los delegados de la FPSC, los representantes de las contrapartes y AECID. En el caso de TTPP, el acta de la reunión reconoce la necesidad de desarrollar un mayor nivel de comunicación entre las contrapartes de manera que se puedan generar sinergias entre los componentes desarrollados por cada una de ellas. En el momento de la evaluación se observó que dicha coordinación había sido escasa. Se tiene constancia de reuniones puntuales mantenidas entre la Universidad de Belén y el PLJ, con objeto de coordinar algunas acciones conjuntas, pero no se han desarrollado a fecha de la presente evaluación.

En general se ha constatado que tanto las contrapartes como los delegados de FPSC dedican un alto porcentaje de las labores de seguimiento a la parte de justificación económica. La mayoría de los socios achacan esta situación a la rigurosidad de los requerimientos justificativos de la Cooperación Española, acostumbrados a financiadores internacionales con sistemas de justificación más simplificados. Es por ello que resultaría necesario, para optimizar los tiempos de dedicación, crear un manual de justificación de convenios que sistematice el proceso de justificación económica.



## 5. EVALUACIÓN DE LA INTERVENCIÓN

### 5.1 Pertinencia

#### 5.1.1 Identificación

La identificación de la raíz de la problemática de la que parte el Convenio, como se expone en el Documento de Formulación del Convenio (Pág. 3), tiene una clara inspiración en las conclusiones de la Conferencia Regional de la iniciativa de la UNESCO "Educación para Todos"(EPT) en los Países Árabes, celebrada en Enero de 2000, en El Cairo. Dicha conferencia pretendía crear una agenda común de los gobiernos árabes en relación a las necesidades educativas de la zona entre 2000 y 2010.

Las conclusiones emanadas de este encuentro internacional son las siguientes:

1. La educación preescolar de niños (3-5 años) no recibe la suficiente atención.
2. Se debe aumentar la matriculación en educación primaria.
3. El analfabetismo todavía existe.
4. La educación de calidad sigue siendo un privilegio de unos pocos.
5. La cualificación de los profesores ha de mejorar.
6. Se ha de mejorar la eficiencia interna de los sistemas educativos.
7. Se ha de incrementar el gasto gubernamental en educación.
8. Existe una gestión deficiente de los sistemas educativos.

Si se comparan dichas necesidades expresadas con los componentes básicos del Convenio se concluye que existe concordancia con dichos principios, concretamente con:

- 2- Se debe aumentar de la matriculación escolar en primaria
- 3- El analfabetismo todavía existe
- 4- La educación de calidad sigue siendo un privilegio de unos pocos
- 5- La cualificación de los profesores ha de mejorar
- 6- Se ha de mejorar la eficiencia interna de los sistemas educativos
- 8- Existe una gestión deficiente de los sistemas educativos

Así mismo, el documento de la EPT (pág. 13) define los actores clave en la mejora de la educación del los países árabes:

- A) Los gobiernos de los países árabes
- B) Actores de la sociedad civil a nivel nacional (Universidades y otras instituciones educativas, ONG, Sector privado, etc ...)
- C) Organizaciones árabes y otras organizaciones a nivel regional
- D) Agencias y organizaciones internacionales de cooperación bilateral y multilateral.

Las labores de identificación de las acciones en cada país se llevaron acabo por las 11 contrapartes. Todas ellas trabajan en el ámbito de la educación formal y/o no formal, constituyendo el Convenio un apoyo a sus líneas de actuación previstas. Las redes institucionales que poseen permiten tener un contacto directo con los grupos meta a la hora de identificar las necesidades educativas básicas que se pretenden cubrir con la presente intervención.

### 5.1.3 Evaluación

Para el análisis de la pertinencia se han estimado significativos los siguientes niveles de pertinencia:

- Pertinencia con respecto a las prioridades de los beneficiarios: Apropiación.
- Pertinencia con respecto a las políticas locales y nacionales: Alineamiento Apropiación y Armonización (Principios de la Conferencia de París).
- Pertinencia con respecto a las políticas y prioridades del organismo cofinanciador.
- Pertinencia con respecto a los objetivos de la ONGD.

#### **Pertinencia con respecto a las prioridades de los beneficiarios:**

Del trabajo de campo realizado se desprende un alto interés por la educación entre los beneficiarios como herramienta principal de la promoción social de las personas. No se ha identificado ningún grupo meta que expresara su disconformidad o falta de adecuación con las inversiones realizadas y los servicios prestados. En algunos casos, como se expone en el apartado de Eficacia afirmaron la necesidad de recibir más apoyo o mayores inversiones materiales, pero en ningún caso se arguyó la falta de necesidad de los servicios prestados.

Los altos niveles de participación en las actividades desarrolladas son un indicador útil para medir la adecuación a las prioridades de los beneficiarios, si bien no se puede hablar de una participación directa de los grupos meta en las labores de identificación y formulación del Convenio. Sí se ha observado que ha habido una participación mediante consulta para el levantamiento de necesidades educativas en el que se involucraron padres, profesores y alumnos.

#### **Pertinencia con respecto a las políticas locales y nacionales:**

##### **Alineamiento:**

Las entrevistas mantenidas con las autoridades educativas locales (TTPP, Líbano, Egipto y Jordania) muestran una coherencia de las actividades del convenio con las necesidades identificadas por los organismos gubernamentales en materia educativa. En general, se valoran positivamente las acciones emprendidas por su complementariedad con las políticas locales.

- La falta de recursos económicos por parte de las instituciones para adquirir material escolar.
- La falta de recursos económicos de algunas familias para adquirir material escolar.
- La falta de actividades extraescolares.
- El analfabetismo
- La falta de una metodología de estudios.
- La falta de mecanismos de medición de indicadores educativos.
- La falta de profesionales formados adecuadamente.
- La complejidad del acceso escolar (sur del Líbano).

- El abandono escolar (Sur del Líbano y Sur de Egipto)
- Trabajo infantil (Sur del Líbano y Sur de Egipto)

Desde una perspectiva más institucional, las políticas públicas con las que muestran coherencia las acciones del Convenio son:

Líbano:

- **Plan de Desarrollo Rural (2003)**, Componente educativo: reconstrucción de infraestructuras escolares tras la guerra de 2006, dotación de equipamiento y materiales didácticos, programas de reducción del absentismo escolar, apoyo psicosocial y programas de formación profesional.

TTPP:

- **Plan Quinquenal de desarrollo (2001-2005)**: cobertura educativa, calidad educativa educación no formal, capacidad de gestión y formación de recursos humanos del sector educativo.

Siria Egipto y Jordania:

- **Estrategias de Reducción de la Pobreza**. En todas ellas se subrayan los principios emanados de la Conferencia de El Cairo de 2000.

### **Pertinencia con respecto a las políticas y prioridades del organismo cofinanciador:**

En general se observa que los componentes del Convenio están en consonancia con las políticas de la Cooperación Española en los países meta. El plan Director de la Cooperación Española 2005-2008 identifica la educación como una de las prioridades sectoriales.

En TTPP, el Documento de Estrategia País de AECID identifica la educación como sector de apoyo a la cobertura de las necesidades básicas.

Líbano y Siria entran en la categoría "País de Atención Especial" dentro del Plan Director de la Cooperación Española. En la República Árabe de Siria, recientemente incorporada a los países susceptibles a la Ayuda Oficial al Desarrollo, la acción llevada a cabo entra en la categoría del OE2 (cobertura de necesidades básicas) del PAE de Siria. En el Líbano, el Objetivo Global es la reconstrucción de las zonas afectadas por la guerra del 2006, la mejora de la calidad de educación primaria y secundaria así como de la formación profesional, mejorando las oportunidades de empleo y la escolarización de niñas.

Entre los objetivos específicos de la Cooperación Española en Egipto (PAE 2005-2008) no figura la educación como ámbito concreto de actuación. Se hace referencia al sector en la Línea estratégica 2.4ª, dedicada a las acciones en derechos de la infancia, en la que se identifica la mejora del nivel educativo como línea de acción.

### **Pertinencia con respecto a los objetivos de la ONGD:**

La FPSC tiene como objetivos generales los siguientes:

- Contribuir a la erradicación de la pobreza a través del desarrollo humano, económico y social, sostenible y equilibrado, mejorando las condiciones socio-económicas de la población más desfavorecida, incentivando el desarrollo de las capacidades humanas y fortaleciendo la sociedad civil.
- Fomentar la educación y la formación profesional como motores de un desarrollo duradero, generador de riquezas y protagonismo social.
- Favorecer la promoción de la mujer en todos los sectores y actividades, y de forma preferente en el ámbito rural, para incrementar su participación social e incentivar su acceso a la toma de decisiones.
- Apoyar a las minorías para garantizar el acceso de todos, en condición de justicia y equidad, a los bienes y servicios básicos, y para fomentar el equilibrio cultural, así como la contribución a la paz.
- Fomentar, promocionar y difundir la cultura como expresión cualificada del hombre y de sus vicisitudes históricas, y como aportación al diálogo entre diversas culturas.
- Contribuir a crear en la sociedad, y en especial entre los jóvenes, una mayor conciencia ciudadana, responsable y solidaria.

Así mismo, sus líneas de actuación tienen una marcada tendencia al apoyo del sector educativo en todos los países en los que la ONGD tiene presencia. La experiencia previa en proyectos similares es un aspecto que potencia la capacidad de pertinencia del presente proyecto.

Los diferentes niveles de pertinencia analizados muestran un alto grado de adecuación del proyecto a la situación de la que se parte, tanto a nivel institucional internacional y nacional como a nivel institucional local. No se considera que ninguna de las acciones posea una falta de pertinencia que afecte negativamente al desarrollo educativo de las zonas meta.

## 5.2. Eficacia

Los niveles de eficacia alcanzados por acción en cada acción se describen en la siguiente tabla:

<b>País</b>	<b>ACCIÓN</b>	<b>Grado de Eficacia</b>	<b>Socio Local</b>
Egipto	1.1	Medio	AUEED
Siria	2.1	Medio	Al Kalimat
Jordania	3.1	Bajo	PLJ JOR
TTPP	4.1	Alto	PLJ TTPP
	4.2	Medio	UB
	4.3	Bajo	MPP
	4.4	Medio	Panorama
	4.5	Alto	CTS
Líbano	5.1	Alto	FRM
	5.2	Alto	AeC
	5.3	Alto	ADR
	5.4	Medio	ALDEC
<b>TOTAL</b>	<b>Todas</b>	<b>Medio-Alto</b>	<b>Todos</b>

Siendo esta evaluación un análisis intermedio de la intervención, se considera adecuado el nivel alcance de los grados de eficacia de los resultados. Este análisis se ha basado en la matriz de formulación aprobada por AECID de objetivos, resultados, indicadores y actividades. Como se indica en el apartado de Formulación, la mayoría de los resultados

están orientados a la ejecución de las actividades o son el sumatorio de éstas, por lo que el grado de ejecución de actividades planificadas y la cobertura del número de beneficiarios previstos han sido dos variables clave para la valoración cuantitativa de la eficacia, como a continuación se explica.

El análisis de la eficacia por resultado que a continuación se presenta se ha basado en el siguiente sistema de valoración numérica:

**Puntuación:** Máximo de 10 puntos

- **Grado de ejecución:** hasta **4 puntos** (1 punto, ejecución menor a un 25% de lo planificado, 2 puntos, entre un 25% y 50%, 3 entre un 50% y un 75% y 4 puntos entre un 75% y un 100% o más).
- **Nivel de uso de servicios y grado de satisfacción de los beneficiarios observado en el Trabajo de Campo:** hasta **3 puntos**.
- **Número de beneficiarios previstos alcanzado:** hasta **3 puntos** (0, si no hay beneficiarios, 1 si es inferior un 30% de los esperados para la totalidad del convenio, 2 si está entre un 30 y un 60% y 3 si es superior a un 60%). Si el número de beneficiarios no está cuantificado en la formulación, se cuantificará el número de servicios prestados en relación a los previstos (ej. Número de formaciones sobre el total de formaciones planificadas para la totalidad del Convenio) o bien la cantidad de materiales adquiridos sobre el total planificado.

**Zona de actuación:** EGIPTO

**Acción:** 1.1

**Socio:** Association of Upper Egypt for Education & Development

**Valoración de la Eficacia:** Grado Medio

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>RE Alcanzado</b>	<b>Grado de Satisfacción de los beneficiarios</b>
<b>RI.1</b>	Ha mejorado la calidad de la gestión y de los programas educativos en escuelas de primaria de Menya, Assiut, Sohag y Qena/Luxor.	A fecha de la evaluación estaban contratados los consultores que se encargarían de desarrollar el Manual de Operaciones para la Escuela: D. Mahsoub Abdel-Qader el-Dawoui D. Ayman Habib Said	Todavía no hay beneficiarios. Los responsables de AUEED de este programa han mencionado la importancia de la contratación de profesionales cualificados, dado que próximamente se pondrá en marcha un plan del Ministerio de Educación dedicado a evaluar la calidad de la enseñanza de las escuelas del país (National Authority For quality Assurance and accreditation, NAQAA).
	valoración	1/10	

<b>R1.2</b>	Se ha ofrecido oportunidades de capacitación a profesores, personal administrativo y de gestión de escuelas	Este programa de formación va dirigido a 300 personas divididas entre: personal gestor de las escuelas, personal de nueva contratación, profesores de la educación formal y coordinadores de las escuelas paralelas (enseñanza dirigida a niños y jóvenes fuera del sistema educativo).  De estos grupos se han formado a fecha de la evaluación a los coordinadores (36 de los 50 previstos) de las escuelas paralelas	Se visitaron las escuelas paralelas de Eshnin y al-Bayadia en la Provincia de el-Menia. Los participantes del curso entrevistados afirman la utilidad de los contenidos recibidos en el curso celebrado en septiembre de 2007. El instructor del curso (Mahmuod Bar) destaca en su informe de las sesiones, la alta motivación de los participantes, la alta asistencia en los días de formación y su compromiso con la alfabetización de niños y jóvenes fuera del sistema educativo.
	valoración	<b>5/10</b>	

<b>R1.3</b>	Se han ofrecido oportunidades para completar su educación a niños y niñas que nunca se incorporaron a la enseñanza primaria, o que la abandonaron.	Se ha constatado la participación 425 (400 niños y niñas previstos) los programas de educación paralela de al-Menia.	Se entrevistaron a grupos de alumnas participantes en el programa de la escuela paralela (Eshnin y al-Bayadia) y se observó su fuerte motivación en adquirir conocimiento. Se ha de destacar el trabajo desarrollado por AUEED en la sensibilización a las familias y maridos de estas alumnas, la mayoría de ellas casadas a edad temprana y por ello excluidas de la cualquier formación reglada.
	valoración	<b>10/10</b>	

**OE 3:** Se ha fomentado la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región, a través de la educación no formal.

<b>R2.1</b>	Se han organizado actividades extracurriculares en 10 escuelas gubernamentales y no gubernamentales en Sohag y Qena. (6 colegios de la AUUED 4 estatales)	Se ha constatado una superación del número de participantes en las actividades extraescolares (3900, más del doble de los planificado para los PAC 1 y2), si bien se han realizado en 9 escuelas en lugar de 10.	Se visitaron 5 escuelas en las provincias de Sohag y Qena/Luxor entrevistando a alumnos, profesores, padres y directores de escuela. Los alumnos destacan la importancia que para ellos tiene tener un lugar de juego en horarios no lectivos en lugar de tener que jugar en la calle. Así mismo, los padres expresaron su tranquilidad, ya que los niños están "seguros y aprendiendo". Se ha observado una diferencia en el impacto de estas actividades entre las escuelas públicas, cuyos objetivos pedagógicos son más débiles y las escuelas gestionadas por la AUEED donde el componente de educativo no formal queda más patente tanto para los profesores como para los padres. Los responsables de las escuelas públicas valoran muy positivamente la inversión dado que con el presupuesto anual asignado, no es posible realizar actividades de este tipo.
	valoración	<b>9/10</b>	

**Zona de Actuación:** SIRIA

**Acción:** 2.1

**Socio:** Obras Sociales Al Kalimat

**Valoración de la Eficacia:** Grado Medio

**OE 2:** Mejorar las posibilidades de acceso al empleo de jóvenes y adultos en los países seleccionados a través de la formación profesional.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>RE Alcanzado</b>	<b>Grado de Satisfacción de los beneficiarios</b>
<b>R1.1</b>	Se ha creado la infraestructura necesaria para el desarrollo del programa de educación profesional de enfermeras con infraestructura, contenidos y metodología de formación profesional para enfermeras en Alepo.	Se ha habilitado y equipado un aula para la realización del programa de formación de enfermeras con los materiales educativos necesarios para el desarrollo de actividades de formación de enfermeras en el hospital Al-Kalimat.	Los beneficiarios expresaron su satisfacción por disponer del espacio habilitado, si bien debido al aumento de la matrícula indicaron las previsibles limitaciones del espacio.
	valoración	<b>9/10</b>	

<b>R1.2</b>	Las enfermeras del Hospital Al-Kalimat están mejor preparadas en su especialidad y han aumentado su grado de empleabilidad.	Este curso sigue siendo un curso de reciclaje para las enfermeras del hospital Al Kalimat, y se ha habilitando una oficina para la dirección de los cursos. El primer curso de reciclaje comenzó en Agosto del 2007 y finalizó en Febrero del 2008. El siguiente curso de reciclaje recién comenzado se prevé que finalice en Diciembre. En un principio se adecuó la sala para 20 enfermeras. Seguido este acto, la Madre María, encargada del seguimiento de las enfermeras exigió que fuera obligatoria la asistencia de todos los enfermeros, debido a que la mayoría había aprendido el oficio en el hospital y no tenían nociones de salud publica ni de higiene adecuados. Aunque no siempre es posible para todas las enfermeras y enfermeros atender a todas las sesiones semanales, la asistencia es entre un 85%-95% cada semana. Las formadoras y los formadores son profesores universitarios con gran experiencia. En el primer ciclo de reciclaje de enfermeras se llevaron a cabo tres pruebas de evaluación para medir el conocimiento adquirido y los resultados fueron positivos.	Según las declaraciones de la muestra de beneficiarios entrevistada, la formación ha aumentado su conocimiento quirúrgico y científico, y la motivación del curso era positiva, percibiendo los propios beneficiarios cambios en su modus operandi. Los médicos y pacientes reconfirmaron estas mejoras. Muchos enfermeros transportaban el alimento de los pacientes al aire libre y tras asistir a los cursos aprendieron a cubrir los alimentos. Se ha comprobado la mejora de los hábitos higiénicos en la realización del trabajo (limpieza del uniforme y esterilización). Para percibir esta mejora es importante recalcar que en los hospitales Sirios, aunque sean profesionalmente efectivos, la higiene y el trato al paciente no alcanzan los niveles adecuados.
	valoración	<b>10/10</b>	

<b>R1.3</b>	Se ha elaborado un currículo y una metodología de formación de enfermeras para la formación profesional de jóvenes en Alepo	.Este resultado se encuentra en un fase inicial, se ha diseñado un listado de asignaturas de 2 años. Y la bibliografía necesaria	Todavía no hay beneficiarios
	valoración	<b>2/10</b>	

<b>R.1.4</b>	Se ha ofrecido un programa de formación profesional en enfermería a los Jóvenes de Alepo que ha incrementado su capacitación profesional y su grado de empleabilidad.	Las actividades relacionadas con este resultado aún no han empezado	Todavía no hay beneficiarios
valoración		<b>0/10</b>	

**Zona de actuación:** JORDANIA

**Acción 3.1**

**Socio:** Patriarcado Latino de Jerusalén

**Valoración de la Eficacia:** Grado Bajo

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>RE Alcanzado</b>	<b>Grado de Satisfacción de los beneficiarios</b>
<b>R1</b>	La capacidad de la escuela de Fuheiss en Jordania se ha ampliado para la enseñanza primaria y secundaria.	En el momento de la evaluación se observó que el cuerpo de la infraestructura del edificio estaba completado. Los técnicos e ingenieros del proyecto achacan el retraso en la construcción a tres razones: Aumento y variabilidad del precio de los materiales constructivos (hierro y cemento, en especial) y el transporte de los mismos debido a la subida del precio del petróleo en 2007 y las dificultades para conseguir una licencia de obra por parte del Ayuntamiento y la discontinuidad en el envío de fondos por parte del PLJ de TTPP.	Todavía no hay beneficiarios

valoración	<b>1/10</b>
------------	-------------

<b>R2</b>	Ha mejorado la cualificación de los recursos humanos en el sector educativo en las escuelas del Patriarcado Latino en Jordania.	No se ha realizado ninguna inversión. Se ha identificado una falta de apoyo y seguimiento de la Unidad de Investigación y Desarrollo prevista para las escuelas del LPJ en Jordania.	El responsable de la puesta en marcha de este resultado confirma la falta de impulso y seguimiento del mismo por parte del LPJ en TTPP. Los 13 profesores de la escuela de Fuheiss entrevistados desconocen la iniciativa de la UID.
-----------	---	--	--

valoración	<b>0/10</b>
------------	-------------

**OE 3:** Fomentar la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región a través de la educación no formal.



<b>R3</b>	Se han ofrecido actividades extracurriculares a niños, niñas y adolescentes en las escuelas del Patriarcado Latino en Jordania.	Las actividades relacionadas con este resultado aún no han empezado.	Todavía no hay beneficiarios
<b>Valoración</b>		<b>0/10</b>	

**Zona de actuación:** TERRITORIOS PALESTINOS

**Acción:** 4.1

**Socio:** Patriarcado Latino de Jerusalén

**Valoración de la Eficacia:** Grado Alto

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio.</b>	<b>RE Alcanzado</b>	<b>Grado de Satisfacción de los beneficiarios</b>
<b>R1</b>	La capacidad de 8 escuelas del Patriarcado Latino de Jerusalén se ha ampliado para la enseñanza primaria y secundaria.	Se han construido las nuevas aulas del colegio de Beit Yala, con capacidad para 50 nuevos alumnos.  Se han de reformar las 8 aulas informáticas previstas para las escuelas de Taybeh, Gaza, Bir Zeit, Nablus, Zababdeh, Aboud, Beit Jala y Beit Sahour.	Se mantuvieron entrevistas con los padres de los alumnos de la escuela de Beit Jala. Expresaron su satisfacción por el aumento de plazas escolares y por la calidad de las infraestructuras construidas.
<b>Valoración</b>		<b>6/10</b>	

<b>R2</b>	Ha mejorado la cualificación de los recursos humanos en el sector educativo en las escuelas del Patriarcado Latino en Territorios Palestinos.	Se ha creado la Unidad de Investigación y Desarrollo para la supervisión y formación de profesores. 12 supervisores han realizado evaluaciones de desempeño de profesores y 7 talleres de formación. La Unidad pretende maximizar las capacidades de los profesores mediante un intercambio de conocimientos entre el profesorado. Así mismo, los supervisores son el vínculo entre las escuelas y el Departamento de Desarrollo de Proyectos del PLJ. Es preciso realizar mayores esfuerzos para conseguir el reconocimiento y la colaboración de algunos profesores reticentes a la Unidad. Es preciso utilizar la Unidad para proveer de nuevos materiales metodológicos a los profesores.	Existen diferentes percepciones entre el profesorado sobre la utilidad de la Unidad. Los profesores de más antigüedad consideran la Unidad una medida de fiscalización y ven con recelo su utilidad. Así mismo se quejan del sistema de elección de supervisores. No obstante se ha comprobado la existencia de exámenes para acceder a este cargo, si bien la opinión de cada director de escuela fue crucial en dicha elección. Otros profesores consultados consideran que es una herramienta útil de control de la calidad e identificación de las necesidades de cada escuela y una manera de homogeneizar los estándares de las escuelas del PLJ. Se reconoce que existía nunca falta de coordinación y comunicación entre las escuelas que están situadas en contextos muy diferentes. Cabe destacar que entre 1998 y 2008 el número de estudiantes de las escuelas del LPJ se ha duplicado.
<b>valoración</b>		<b>8/10</b>	

**OE 3:** Fomentar la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región a través de la educación no formal.

<b>R3</b>	Las actividades extracurriculares se ofrecen a niños, niñas y adolescentes.	Se ha comprobado el estado de las infraestructuras previstas en la formulación. El polideportivo de la escuela de Ramallah está terminado y el de Beit Sahour se encontraba en la fase final a la fecha de la evaluación. Se han ofrecido clases extraescolares de música y arte en 6 escuelas del PLJ.	Los padres de alumnos consultados valoran las infraestructuras construidas muy positivamente. Según ellos es una tranquilidad que sus hijos puedan dedicar sus actividades deportivas en un lugar seguro y acondicionado.
<b>valoración</b>		<b>9/10</b>	

**OE 4:** Fomentar los valores de paz y convivencia entre la población dentro de la región.

<b>R4</b>	Se crean espacios para el diálogo y el intercambio, entre diferentes culturas, religiones y grupos de conflicto	Se visitaron dos campamentos de verano en Bir Zeit y Belén. Se comprobó que los contenidos de los campamentos tienen como objetivo crear una identidad común del alumnado más allá de las diferencias confesionales. Los participantes provienen de diferentes contextos (ej: en el campamento de Belén se produjeron intercambios entre alumnos de Yenín, Nablus, Hebrón y Belén). Así mismo se ha creado una página web ( <a href="http://www.latin-schools.org">www.latin-schools.org</a> ) que pretende ser un foro de intercambio entre el alumnado del LPJ. Con este resultado se pretende crear un modelo de convivencia entre confesiones ante el aumento de la violencia interna en los TTPP. Para un mayor impacto sería necesario que dichas actividades se extendieran fuera de las escuelas del PLJ, de manera que tengan un reconocimiento social más amplio.	Se entrevistó a los monitores y al director de los campamentos, así como a grupos de padres de alumnos y a participantes en los campamentos. Los contenidos tenían que ver con la conservación del medioambiente y la convivencia interconfesional. Los monitores son profesores de la escuela. En Bir Zeit se comprobó que el apoyo de los padres ha sido fundamental. Según ellos es una alternativa perfecta para mantener a los niños "ocupados y aprendiendo" en las épocas vacacionales. Los monitores expresaron la necesidad de formación específica en educación en el tiempo libre. Los alumnos consultados valoran los campamentos positivamente. Es una alternativa al ocio vacacional y aprenden. Así mismo, valoran la relación diferente que se genera con los profesores.
<b>Valoración</b>		<b>8/10</b>	

**Acción:** 4.2

**Socio:** Universidad de Belén

**Valoración de la Eficacia:** Grado Medio

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	Resultado previsto a la finalización del convenio	RE Alcanzado	Grado de Satisfacción de los beneficiarios
<b>RI</b>	Se habrán definido las características que deben distinguir al profesor o profesora, el tratamiento de los nuevos textos escolares y las prácticas didácticas en el aula, para que la enseñanza sea eficaz.	Este resultado es un trabajo de investigación pedagógica previo a la acción con los profesores en las escuelas. Se celebró una conferencia ("Las cualidades del profesor eficiente") a la que asistieron 70 profesores. Según el decano de la facultad de educación, el objetivo era la creación de nuevos enfoques para el tratamiento de los textos escolares bajo una metodología basada en el proceso de aprendizaje. De las actividades planificadas quedan por desarrollarse las relacionadas con los seminarios anuales, las conferencias anuales y el diseño y edición de publicaciones en relación a los seminarios a celebrarse.	Se mantuvo una reunión, con directores y profesores de diferentes escuelas privadas públicas y de la UNRWA (13 personas y responsable de AECID). Las conclusiones de las dinámicas de grupo realizadas son las siguientes: <b>Aspectos positivos:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La UB como entidad de consulta y práctica y no sólo teórica.</li> <li>- Trabajar con un programa y planificación</li> <li>- El profesor tiene posibilidades de desarrollo profesional (+creatividad +ilusión +capacidad). Aumento de la autoestima. "Alguien nos apoya"</li> <li>- Intercambio de experiencias de profesores en contextos muy diferentes (Escuelas Privadas, gubernamentales y UNRWA).</li> <li>- Cada vez hay más profesores atraídos por este tipo de iniciativas, incluso aquellos que renunciaron a participar en un principio.</li> </ul> <b>Aspectos mejorables:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cursos demasiado intensivos</li> <li>- Más continuidad en el apoyo a las escuelas</li> <li>- Mayor comunicación entre profesores</li> </ul>
	<b>valoración</b>	<b>5/10</b>	

<b>R2</b>	Se habrá logrado la implicación de los distintos sectores implicados en la educación de los niños y niñas, en la mejora de la calidad de la enseñanza en el área de Belén.	Se celebró la Conferencia "La Educación es responsabilidad de todos" con una participación de 150 personas ( empresarios, movimientos juveniles y sindicales, medios de comunicación y representantes del Ministerio de Educación). Faltan contactos con diferentes actores sociales. Algunas escuelas han hecho encuentros con familias, con la policía e intercambios entre escuelas. No obstante, es necesario que se lleguen a acuerdos escritos y se adquieran compromisos formales	Los profesores y directores consultados afirman la importancia de continuar realizando campañas de este tipo. Se entrevistó al Delegado de Educación del área de Belén, que confirmó la necesidad de estas conferencias y reconoció la importancia de la implicación del gobierno, si bien expresó las limitaciones derivadas de las provisiones presupuestarias anuales.
	<b>valoración</b>	<b>4/10</b>	

<b>R3</b>	Los profesores de las	Se adquirió el equipo y los materiales	Algunos de los profesores afirmaron que han
-----------	-----------------------	--	---

	escuelas del distrito de Belén cuentan con espacio físico y recursos materiales para mejorar la calidad de su trabajo	necesarios para el Centro de Recursos para Profesores en la UB. Se ha comprobado que ha empezado el uso del centro. Es necesario reforzar la iniciativa del "Rincón del profesor" para aquellos docentes cuyas circunstancias dificultan su desplazamiento a la UB.	utilizado los servicios del centro, si bien son aquellos que habitan cerca de la UB. Los profesores de áreas más remotas de Belén se han aprovechado menos de los servicios. Por ello se juzga necesario el impulso de la iniciativa del "Rincón del profesor" en los centros de trabajo de cada docente.
<b>valoración</b>	<b>5/10</b>		

**Acción:** 4.3

**Socio:** Misión Pontificia para Palestina

**Valoración de la Eficacia:** Grado Bajo

**OE 3:** Fomentar la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región a través de la educación no formal.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>RE Alcanzado</b>	<b>Grado de Satisfacción de los beneficiarios</b>
<b>R1</b>	Se han ofrecido actividades extraescolares a niños y niñas palestinos.	Se han adquirido materiales para la realización de actividades extraescolares (artísticas y deportivas). Se han realizado actividades culturales y de servicio comunitario. Se ha observado que el nivel de ejecución es de aproximadamente el 50 %	Se han visitado las escuelas de San Dimitri, Escuela Copta de la Ciudad Vieja de Jerusalén, Escuela Grecortodoxa de la CVJ y se han entrevistado a los directores de las escuelas. Todos coinciden en la imposibilidad de realizar estas actividades a cargo del presupuesto de la escuela. La mayor parte de las escuelas visitadas tiene un alcance presupuestario que únicamente cubre los costes de mantenimiento, pago de docentes y personal administrativo. Algunas incluso captan fondos externos para cubrirlos. Se observa que el uso de las adquisiciones ha sido pleno. Así mismo, se tiene constancia de las actividades culturales realizadas y excursiones planificadas. Las familias consultadas valoran más positivamente la oferta extraescolar por la alternativa al ocio que ofrece la Ciudad Vieja de Jerusalén que es nula y una alternativa al nivel de violencia juvenil actual.
<b>valoración</b>	<b>5/10</b>		

<b>R2</b>	Se ha establecido una red de coordinación entre los colegios que participan en el proyecto (colegios de Jerusalén, Ramallah, Belén y Jericó)	Se observa que la red se encuentra una fase inicial, en especial con aquellas escuelas más remotas de la sede del proyecto (Jericó). Se ha constatado la realización de algunos intercambios deportivos. Han participado 9 colegios 2 de ellos públicos,( 3 de Ramallah 3 de Jerusalén y 3 de Belén), de los 27 planificados en la formulación	Los colegios consultados (Jerusalén) consideran que está red es muy coherente con sus currículos educativos y con la creación de un clima favorable para la enseñanza y el desarrollo educativo de los niños.
<b>valoración</b>	<b>2/10</b>		

**Acción:** 4.4

**Socio:** Panorama

**Valoración de la Eficacia:** Grado Medio

**OE 4:** Fomentar los valores de paz y convivencia entre la población dentro de la región.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>RE Alcanzado</b>	<b>Grado de Satisfacción de los beneficiarios</b>
<b>RI</b>	Se ha fomentado en la juventud el interés por participar y trabajar en aquellos proyectos que promuevan y defiendan la paz civil en los Territorios Palestinos.	Se han realizado las actividades dirigidas a la elección del personal necesario para realizar cursos de formación y la edición de los materiales necesarios para los cursos, Se han celebrado 10 (6 en Cisjordania y 4 en Gaza) de los 30 cursos planificados, con una alta participación de jóvenes (172) en Ramallah, Jericó, Tulkarem, Jenin, Hebrón, Nablus, Ciudad de Gaza, Rafah, Khan Younis y Norte de la Franja de Gaza. Los gestores del programa reconocen que los indicadores no son útiles a la hora de conocer la eficacia del proyecto.	Según las entrevistas realizadas en el trabajo de campo, se ha observado que los mayores logros señalados por la muestra de participantes entrevistada han sido: un aumento de la conciencia sobre la importancia de la paz interna en los territorios y de la capacidad de la juventud para impulsar cambios de futuro, en contraposición con la discriminación generacional existente. Así mismo, se valoran positivamente las posibilidades que abre esta acción al conocimiento de nuevas amistades. Los responsables del programa entrevistados indican que existen diferencias muy fuertes entre los jóvenes de las diferentes regiones, en especial los Jóvenes de Gaza, cuya situación genera más actitudes violentas. Al no existir un seguimiento exhaustivo, los jóvenes no suelen comprometerse en la continuidad de las acciones
	<b>valoración</b>	<b>5,75/10</b>	

<b>R2</b>	Se ha facilitado el diálogo y expresión de ideas controvertidas y críticas	Se han celebrado 40 talleres en la Franja de Gaza y 63 talleres en Cisjordania, con una participación de 2768 (1450 chicas y 1450 chicos)jóvenes entre 13 y 17 años Así mismo se celebraron reuniones de sensibilización y diferentes actos de como pegado de carteles diseñados por los participantes. Se ha alcanzado un grado de ejecución y alcance de entorno al 30% de lo planificado	Se han entrevistado a la Directora de Panorama y a un grupo de beneficiarios. Los jóvenes entrevistados valoran positivamente aspectos como el aumento de la confianza entre ellos y las habilidades sociales derivadas de acciones como hablar en público o realizar tareas comunes, Así mismo, tanto los gestores del proyecto como los beneficiarios reconocen que existe demasiado dirigismo a la hora de sacar conclusiones sobre las dinámicas que se realizan. Arguyen también que debería de existir una mayor programación de las actividades, dado que en ocasiones resulta complicado compaginar estas actividades con las labores escolares. Por último, coinciden en que es necesario implicar a actores fundamentales como son los profesores, los padres y otros "decisión makers" relevantes. Otro aspecto positivo ha sido la tendencia a "mirar hacia dentro cuando se habla de violencia" en lugar de justificar estas acciones por la ocupación
-----------	--	---	---

			israelí, ("la ocupación no te obliga a pegar a tu mujer", ILHAN, 14 años)
<b>valoración</b>	<b>5/10</b>		

**Acción:** 4.5

**Socio:** Custodia de Tierra Santa

**Valoración de la Eficacia:** Grado Alto

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>RE Alcanzado</b>	<b>Grado de Satisfacción de los beneficiarios</b>
<b>R1</b>	Se han ajustado las instalaciones del Colegio Español de Nuestra Señora del Pilar a los estándares establecidos por el Ministerio de Educación Palestino, tras la finalización de la acción	Esta acción surge como prolongación de un proyecto anterior cofinanciado por AECID, por lo que este resultado está enfocado a añadir algunas de las reformas no incluidas en aquel proyecto: reparaciones, construcción de una cubierta para el patio, trabajos de fontanería y carpintería. Se ha comprobado la realización del 100% de los trabajos planificados.	Se mantuvo una entrevista con la Directora del centro en la que valoró muy positivamente la inversión realizada, dado que la recaudación de la matrícula no cubre los gastos de manutención y pago de los profesores. Si bien no ha aumentado la capacidad de escolarización del centro, se han mejorado las condiciones de educación de 250 alumnos.
<b>valoración</b>	<b>10/10</b>		

<b>R2</b>	Se ha mejorado el material educativo de las alumnas de Colegio del Pilar de Jerusalén	Se ha habilitado un laboratorio de física y de música, y se ha adquirido equipamiento para educación física	VER R1
<b>valoración</b>	<b>10/10</b>		

**Zona de actuación:** LÍBANO

**Acción:** 5.1

**Socio:** Fundación René Moawad

**Valoración de la Eficacia:** Grado Alto

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>RE Alcanzado</b>	<b>Grado de Satisfacción de los beneficiarios</b>
<b>R.1.1</b>	Se ha proporcionado ayuda material a los estudiantes que viven en zonas afectadas por la Guerra del Líbano para su acceso a la educación primaria y secundaria.	Se proporcionó material (kits escolares) escolar a 153 niños y niñas afectados por la guerra según las previsiones de la formulación. Los profesores eligieron a los beneficiarios directos, aparte de proporcionar material escolar a las escuelas	Las encuestas y entrevistas llevadas a cabo demuestran una mayoría satisfecha de beneficiarios. Los padres de alumnos afirman que de otra forma no hubieran podido costear los materiales básicos necesarios para la enseñanza.

<b>valoración</b>	<b>8,5 /10</b>
-------------------	----------------

<b>R.2.1</b>	Se ha proporcionado capacitación a los recursos humanos a través de un programa de formación de formadores. Año 1: Bent Jbeil, Marjayún y Nabatiye	Se llevaron a cabo sesiones para formar a formadores tanto en zonas afectadas directamente por la guerra como otras que no. Se llevaron a cabo tres talleres, uno de soporte psicológico, uno de pedagogía y otro de resolución de conflictos. 287 profesores se benefician del programa (estaban planteados 230)	Las encuestas y entrevistas llevadas a cabo demuestran una mayoría satisfecha de beneficiarios, aunque el profesorado ha subrayado la necesidad de un programa de seguimiento de su formación y más constancia. En lugar de unas sesiones preferirían cursos más amplios y completos en lugar de talleres de dos o tres días.
--------------	--	---	---

<b>valoración</b>	<b>8/10</b>
-------------------	-------------

<b>R2.2</b>	Ha mejorado el rendimiento de los estudiantes de primaria y secundaria, rebajando el riesgo de abandono escolar	Se han ofrecido clases de apoyo y se han mantenido reuniones con las familias para incluir a los padres en el proceso formativo de los alumnos 658 alumnos se han asistido a las clases de refuerzo (lengua árabe, lengua francesa y lengua inglesa matemáticas). Es necesario determinar en la segunda parte del Convenio el cumplimiento de IOV 2 "Al menos el 30% de los alumnos de clases de apoyo mejorarán sus calificaciones escolares"	Queda pendiente establecer una sistematización para medir las tasas de abandono y el aumento del desempeño de los niños beneficiarios Un rendimiento escolar positivo ayuda a disminuir el abandono escolar, sin embargo es difícil medir el abandono debido a la falta de un régimen estricto de asistencia y a la falta de interés de los padres y de algunos profesores.
-------------	---	--	---

<b>valoración</b>	<b>7/10</b>
-------------------	-------------

<b>R.2.3</b>	Se ha proporcionado equipamiento a los colegios para facilitar la impartición de las clases y programas educativos	Se ha mejorado el equipamiento de las escuelas de Colegio Saint Joseph (Ain Ebel) Colegio Saint George, (Tibnín) Colegio Nuestra Señora del Líbano (Rmeich) Colegio Nuestra Señora de la Anunciación (Rmeich) Colegio Saint Joseph (Debel). Según los datos verificados el número total de beneficiarios ha sido superior al previsto	Se visitaron los 5 colegios en los que se identificó un grado alto de satisfacción de los beneficiarios al tiempo que se comunicaron las necesidades que quedan pendientes de cubrir: construcción equipamiento mobiliario escolar, dotación de libros de texto, entre otros.
--------------	--	---	---

<b>valoración</b>	<b>9/10</b>
-------------------	-------------

**OE 2:** Mejorar las posibilidades de acceso al empleo de jóvenes y adultos en los países seleccionados a través de la formación profesional.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>RE Alcanzado</b>	<b>Grado de Satisfacción de los beneficiarios</b>
<b>R.3.1</b>	Se han rehabilitado y mejorado los centros de formación profesional de Aitaroun, Mejdlaya y Serhel para llevar a cabo las sesiones de FP	El centro de formación profesional de Aitaroun se ha equipado con más de 5 ordenadores y un equipo avanzado de repostería, horno, herramientas de cocina, mesas y material eléctrico. El centro de formación profesional de Mejdlaya se está mejorando, ya recibió 15 mesas, 60 sillas, material, herramientas de cocina, baldosas y	Los beneficiarios juzgan todos los materiales necesarios para poder desarrollar sus formaciones

		material eléctrico. El centro de formación profesional de Serhel se ha mejorado con una reforma del local. Mejoras tales como luz, pintura, electricidad, sanitarios y 6 ordenadores, 1 impresora, 1 fotocopidora, muebles de oficina (escritorios, mesas y sillas), 1 TV y 1 DVD.	
<b>valoración</b>		<b>9/10</b>	

<b>R 3.2</b>	Se ha ofrecido FP a los jóvenes de la región para mejorar sus habilidades profesionales y aumentar su grado de empleabilidad.	En total son más de 300 los beneficiarios de las sesiones de formación profesional. Las listas de asistencia muestran que más del 80% de los participantes completa las sesiones y pasan el examen de evaluación. Se impartirán cursos, formulación de curriculums y búsqueda de trabajo para la auto promoción así como para facilitar la búsqueda de trabajo como parte de la formación profesional	Los beneficiarios expresan su agradecimiento a estos cursos. Algunos aspiran a se que les facilite la búsqueda de empleo en otro país, otros tienen su propio negocio como objetivo y otros siguen formándose en otros ámbitos. Lo común entre los beneficiarios es que tienen la esperanza en que los cursos les ayuden a aprender más y a tener más posibilidades en este sentido sería interesante realizar un seguimiento de este grupo para conocer la eficacia concreta del proyecto y en su caso reorientar las actividades
<b>valoración</b>		<b>7/10</b>	

**Acción:** 5.2

**Socio:** Arc en Ciel

**Valoración de la Eficacia:** Grado Alto

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	<b>Resultado previsto a la finalización del convenio</b>	<b>RE Alcanzado</b>	<b>Grado de Satisfacción de los beneficiarios</b>
R.1.1	Se han proporcionado materiales escolares a niños afectados por la guerra para posibilitar su escolarización	Se han beneficiado 60 alumnos de la escuela de Almahabbah (10 más de los previstos en la comulación original). Este resultado se ha visto así mismo facilitado por la dotación de textos escolares provenientes de otros donantes.	Tanto los padres como los propios alumnos expresan que el material entregado es fundamental para la asistencia a las clases del colegio.
<b>valoración</b>		<b>10/10</b>	

R.2.1	Se ha proporcionado un ambiente educativo adecuado para alumnos del Chouf a través de la rehabilitación de las instalaciones dañadas del colegio de Almahabbah	Se han escolarizado a más de 60 niños en esta misma escuela y se ha creado un currículum específico para niños con dificultades de aprendizaje. Las mejoras observadas en terreno son las siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Renovación de un laboratorio, un aula de ordenadores y una biblioteca</li> <li>▪ Renovación el sistema sanitario del colegio</li> <li>▪ Construcción de un tejado en el</li> </ul>	Las comunidades educativas consultadas valoran positivamente los servicios que prestó este resultado. Los padres de los niños con dificultades de aprendizaje estaban satisfechos y participaban casi a diario en el colegio Almahabba. Los otros padres confirmaban que la comunidad estaba cada vez mas interesada en la educación de sus hijos aunque todavía la participación es escasa.
-------	--	---	--



		patio del colegio ▪ Pintado del colegio	
valoración		<b>10/10</b>	

R.2.2	Se ha proporcionado equipamiento a colegios en el Chouf y zonas afectadas por la guerra.	Mediante este resultado se han equipado las infraestructuras renovadas (laboratorio y la biblioteca, sala de informática) del colegio Almahabba Se ha comprobado la adquisición de 22 ordenadores (5 para el colegio Almahabba y 17 para otros 7 colegios de la zona afectados por la guerra de 2006, no previstos en la formulación) y otros aparatos como impresoras, proyectores, equipos de audio etc... .	Los gestores de los centros educativos y los padres afirman la idoneidad de las inversiones. En el trabajo de campo se constató la plena utilización de dichos materiales.
valoración		<b>10/10</b>	

R.2.3	Se ha proporcionado fortalecimiento de las capacidades de los recursos humanos del colegio de Almahabba como iniciativa pionera para la creación de un nuevo modelo educativo.	Se han desarrollado sesiones de formación, no sólo a los formadores, sino también a personal administrativo. 35 profesores han asistido a 4 cursos sobre el manejo del currículum escolar sobre la Cultura para la Paz en la Educación y la educación participativa e integración de niños con necesidades especiales. Así mismo, se celebraron 4 sesiones dirigidas al personal administrativo. En general se ha superado el número de beneficiarios planteado inicialmente.	Los profesores consultados afirman que los cursos les han servido tanto para mejorar el desempeño de sus labores como para tener una mejor formación profesional. Así mismo, el personal administrativo considera útiles las formaciones recibidas.
valoración		<b>10/10</b>	

R.2.4	Se ha incrementado el rendimiento de los alumnos de educación primaria disminuyendo el riesgo de abandono escolar en Al Almahabba	Para la consecución de este resultado se han impartido clases de apoyo a través de formadores locales en varios colegios de todo el país. Según las comprobaciones realizadas, 67 alumnos (60 previstos) han asistido a las clases de refuerzo. Así mismo, se ha contado con la participación de un psicólogo para los casos de niños con dificultades en el aprendizaje. Se ha creado un comité de padres, si bien se pretende crear una escuela de padres que asegure su participación en el proceso de aprendizaje de los niños.	Los padres de los niños con dificultades de aprendizaje estaban satisfechos y participaban casi a diario en el colegio Almahabba. A iniciativa de éstos se ha creado un comité de padres como canal de comunicación entre las familias y el colegio. Los otros padres confirman que la comunidad estaba cada vez mas interesada en la educación de sus hijos, aunque todavía la participación es escasa. Sería fundamental para conocer la eficacia real del resultado registrar la mejora en las calificaciones del alumnado.
valoración		<b>8/10</b>	

**OE 2:** Mejorar las posibilidades de acceso al empleo de jóvenes y adultos en los países seleccionados a través de la formación profesional.

R.3.1	Jóvenes, incluyendo analfabetos, se habrán beneficiado de las sesiones de formación profesional	Se han organizado más de 15 sesiones de formación profesional (Carpintería, Cerámica y Zapatería para Discapacitados, Informática e inglés) con una participación 256 personas 106 más de las previstas. Así mismo, se equiparon 3 unidades de formación (cerámica, carpintería, y zapatería). En el centro de Kfarnabrakh se abrió una rama de escuela de circo y se organizaron sesiones para la paz en este y otros centros.	Varios beneficiarios han permanecido en los centros de ArcenCiel como empleados. Debido a la temporada en que se visitaron los centros, los cursos habían concluido y se entrevistaron menos beneficiarios de lo deseado. Los entrevistados eran todos empleados de ArcenCiel. En cualquier caso, el indicador relevante para este resultado sería cuántos de los participantes han mejorado su situación laboral.
valoración		9/10	

**OE 4:** Fomentar los valores de paz y convivencia entre la población dentro de la región.

R.5.1	Se han proporcionado oportunidades de interacción entre jóvenes de diferentes comunidades, culturas y grupos sociales	Desde hace años ArcenCiel desarrolla actividades en sus centros juveniles, que incluyen debates, competiciones, actividades deportivas y tours para los jóvenes. Según los datos facilitados en terreno, se desarrollaron la siguientes actividades: 8 eventos deportivos (87 jóvenes), 6 debates sobre la cultura de la paz (78 personas), 5 sesiones de Educación por la Paz en las que participaron 186 personas, diferentes tours de la escuela de circo y una sesión de formación intensiva de circo de 2 meses (40 personas) y se adquirieron materiales para equipar la escuela de circo. Según estos datos se habría superado el número de beneficiarios previsto.	Debido a la fecha, no se pudo entrevistar a ningún beneficiario.
valoración		7-10/10	

**Acción:** 5.3

**Socio:** Association pour le Développement Rural

**Valoración de la Eficacia:** Grado Alto

**OE 2** Mejorar las posibilidades de acceso al empleo de jóvenes y adultos en los países seleccionados a través de la formación profesional.

	Resultado previsto a la finalización del convenio	RE Alcanzado	Grado de Satisfacción de los beneficiarios
R.1.1	Se ha ofrecido formación y capacitación profesional de calidad, acorde con la demanda del mercado laboral, y enfocada a	En los PAC 1y 2 se ha formado a más de cien beneficiarios, superando así lo previsto. Se ha mejorado la cualificación de profesionales y formadores, atendiendo a las necesidades específicas derivadas de la guerra, el mercado laboral y la situación económica y social en el Sur del Líbano. Se han ofrecido cursos de formación y	De los beneficiarios entrevistados, un 30% estaba empleado y un 20% estaba empleado en lo que se había formado. La mayor parte de los empleados eran mujeres. Dos beneficiarios habían pedido un

	las necesidades de reconstrucción de infraestructuras y recuperación económica derivadas de la guerra en sur de Líbano	capacitación profesional en diferentes categorías. En los programas básicos se impartieron cursos en Inglés (30 horas dos cursos), informática (30 horas, 2 cursos) y formación técnica en reparación de teléfonos móviles (150 hrs) – 1 curso Alfabetización en inglés (30 hrs) – 2 cursos. En los programas de certificación oficial se ofrecieron cursos de contabilidad (317 hrs – 2 grupos, 12 cursos) y Secretariado (447 hrs, 1 grupo, 6 cursos).	crédito a ADR para llevar a cabo sus propios negocios con lo que habían aprendido en los cursos de formación profesional.
valoración		<b>10/10</b>	

R.1.2	Se ha mejorado la cualificación de profesionales y formadores atendiendo a las necesidades específicas derivadas de la guerra, el mercado laboral y la situación económica y social en sur de Líbano.	Tal como fue prevista la formación de formadores de certificación oficial (Contabilidad 40 hrs, 3 cursos y Formación técnica (50 hrs) 4 cursos) el Programa Básico para Jóvenes y la capacitación para profesionales se llevó a cabo con éxito con la intervención de otros socios locales que participan con ADR. Se ha superado el número de beneficiarios previsto	El grupo de beneficiarios entrevistados es el mismo que el mencionado en el resultado anterior
valoración		<b>10/10</b>	

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

R.1.3	Se ha mejorado la capacidad educativa en escuelas de primaria y secundaria en sur de Líbano.	Las listas de beneficiarios demuestran que 10 escuelas han sido beneficiarias de las clases de refuerzo durante cinco meses cada año y 466 niños recibieron estas clases de apoyo.  Los beneficiarios han demostrado una mejora en sus resultados tras participar en las clases de apoyo. Estas clases a veces son difíciles de atender debido a la distancia entre los colegios y los hogares de los estudiantes y a la falta de transporte.	Los padres piden que se facilite un transporte gratuito para las horas elegidas para las clases de apoyo. El servicio de transporte escolar sale al terminar las clases. Sería necesario organizar otro transporte gratuito y que la asistencia sea más continua y tenga más impacto. Las clases de apoyo deben de ser remuneradas adecuadamente para así poder contratar a los mejores profesores de la misma escuela y aumentar el la mejora del rendimiento escolar.
valoración		<b>7/10</b>	

**OE 3:** Se ha fomentado la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región, a través de la educación no formal.

R.1.4	Se han organizado actividades extracurriculares en escuelas de primaria y secundaria en el sur del Líbano	Se están llevando a cabo 20 actividades (2 previstas) durante el año académico en las escuelas seleccionadas y algunas están relacionadas con los valores democráticos, de derechos civiles y diálogo entre culturas como por ejemplo en el arte y el deporte. Se han beneficiado un total de 300 niños (100 previstos) .	Se entrevistó a la dirección del único colegio público en Bent Jbeil. Al haber finalizado el año escolar no se pudo entrevistar a los beneficiarios directos. Solicitaban más atención a la situación social de los familiares de los estudiantes y más seguimiento por parte de los involucrados.
valoración		<b>7,5/10</b>	

**Acción:** 5.4

**Socio:** Association Libanaise pour le Développement et la Culture

**Valoración de la Eficacia:** Grado Medio

**OE 1:** Se ha posibilitado el acceso a educación de calidad en primaria y secundaria a los niños y niñas en los países seleccionados.

	Resultado previsto a la finalización del convenio	RE Alcanzado	Grado de Satisfacción de los beneficiarios
R.1.1	Se ha elaborado una metodología específica para la formación de formadores de educación, secundaria y formación profesional en el medio rural libanés.	Se tradujo la metodología implementada por Joseba Rodríguez Luzárraga para mejorar el rendimiento de los alumnos llamada "Programa Líder". Se editaron más de 100 manuales y se elaboraron planes de módulos de formación. Se orientó a estudiantes y profesores de distintos centros para la implementación del programa y se alcanzarán los 20 profesores formados. No se ha alcanzado el número esperado el primer año. Sin embargo, el programa fue acogido por el ministerio de educación como necesario y vital para emplearlo como metodología base en todos los colegios concertados y públicos del Líbano. En su primera fase el programa está siendo aplicado en clases de apoyo para las alumnas que desean asistir voluntariamente, que en la mayor parte llevan un historial de buen rendimiento escolar y esto dificulta identificar la mejora. El módulo se esta utilizando en materias de artes y matemáticas. Queda pendiente para el último PAC la elaboración de un Cuadernillo de Actividades para la formación de formadores.	Las alumnas y tanto los profesores como las direcciones de los colegios entrevistados y encuestados valoran la metodología positivamente. Sin embargo se espera que para el siguiente año 2008/2009 se implemente también para asignaturas de ciencias puras. Se debería esforzar en aplicar esta metodología a los alumnos más jóvenes de primaria para que se adecuen a la utilización del Programa Líder y concentrarse con más enfoque en las alumnas con niveles de rendimiento escolar mas bajo. Exigieron mas experiencia en las formadoras ya que en algunos casos son alumnas del mismo centro y se clarificó que al ser una metodología de estudios y ser sus últimos años de secundaria, las alumnas ya tenían la suya propia aunque no fuera tan desarrollada. Lo que mas utilizaban de la metodología era el cuaderno de auto-evaluación. Las clases de apoyo son remuneradas, pero al ser un incentivo mínimo, los profesores de más experiencia optan por no impartirlas y se ha de contratar a formadoras más jóvenes y con menos experiencia. Este hecho dificulta tanto a las formadoras como a las alumnas a llevar un plan de estudios y la mejora deseada. Se recomendó implementar la metodología en las asignaturas directamente. Sin embargo, para ello es necesaria la aprobación de todos las partes implicadas en el sistema educativo del Líbano.
	valoración	7/10	
R.1.2	Se ha contribuido a la mejora de los recursos humanos del sistema educativo por medio de la formación de los formadores.	Se han capacitado a 3 formadoras y a 10 educadoras a lo largo del año 2007 para la implementación de un programa de apoyo escolar. Se ha presentado la metodología a 21 profesores que quizás lleguen a ser educadores	Ver RE 1.1 anterior
	valoración	7/10	
R.2.1	Se ha mejorado el rendimiento	El nivel de ejecución es aproximadamente del 70%. Se han	Las alumnas con dificultades en la escuela mejoraron, aunque fueran un porcentaje bajo

	académico de jóvenes de secundaria (Bachill Acad) de Escuelas Oficiales Jbeil, Amchit y Bcharre, y el colegio de los Antoninos en Hasroun	formalizado los acuerdos con algunas escuelas. Han comenzado las clases de apoyo escolar en Bcharre y en Amchit. Se ha podido comprobar la disminución del índice de abandono escolar de las jóvenes de secundaria de bachillerato académico y bachillerato técnico.	de las que atendían a las clases de apoyo. Los padres de las alumnas se han convertido en agentes activos en el proceso educativo de sus hijas.
valoración	7/10		

<b>R.2.2</b>	Se ha mejorado el rendimiento de jóvenes de secundaria (Bachill Téc) de Escuelas Téc. Freddy Atallah (Coura), Saint Jean (Karm e Sadeh) y Escuela Téc. oficial Zghorta.	Pese a que no se han realizado todas las actividades previstas en su totalidad (70% aproximadamente), se ha disminuido el índice de abandono escolar de las jóvenes de secundaria de bachillerato académico y bachillerato técnico.	El instituto de desarrollo rural y turístico Al Tilal recibe a varias alumnas para realizar sus clases de apoyo, practicar la metodología y llevar acabo varias actividades. Los padres de las alumnas se han convertido en agentes activos en el proceso educativo de sus hijas.
valoración	8/10		

<b>R.2.3</b>	Se ha disminuido el índice de abandono escolar de las jóvenes de secundaria de bachillerato académico y bachillerato técnico.	Se han realizado algunos seguimientos escolares a las alumnas pero la ejecución es escasa. Quedan por ponerse en marcha actividades motivadoras.	No se ha entrevistado a beneficiarios
valoración	3/10		

<b>R.2.4</b>	Los padres de las alumnas se han convertido en agentes activos en el proceso educativo.	Los padres de las áreas de desarrollo elegidas han empezado a participar en las actividades diseñadas. No obstante, la ejecución de las actividades es de aproximadamente el 25%.	Los padres de las alumnas se han convertido en agentes activos en el proceso educativo de sus hijas Al ser este un comienzo positivo se espera que esta implicación de parte de los padres les concienciará de la importancia del seguimiento escolar de sus hijos e hijas.
valoración	4/10		

**OE 3** “Se ha fomentado la formación integral en valores que potencien las relaciones personales entre los alumnos, sean un estímulo psicológico y ofrezcan alternativas frente al clima de violencia existente en la región, a través de la educación no formal

<b>R.3.1</b>	Se ha implementado un programa de actividades extracurriculares como complemento a la educación primaria y secundaria.	No se han alcanzado las 300 alumnas deseadas por año para participar en las actividades, pero se ha implementado un programa de actividades extra escolares para al menos 15 alumnas de primaria y 30 de secundaria en el IDR Al Tilal. Se organizan 4 tipos de actividades en invierno (artesanía, cocina, idiomas y deporte) y 3 en verano (idioma, artesanía y deporte).	Aunque no hubo beneficiarios directos para entrevistar en IDR AL Tilal debido a su rehabilitación y al final del año escolar, sí se entrevistó a alumnas que habían participado en Al Tilal. Con ALDEC desarrollaron un centro de formación en el municipio de Dora. Las ex-alumnas entrevistadas describieron las actividades extra escolares como una novedad en el Líbano que les ayudó a desarrollar mejor sus habilidades y fomentó su valentía en aprender y crear
--------------	--	---	--

		espacios de aprendizaje con la colaboración de otras alumnas.
valoración	6/10	

### 5.3 Eficiencia

#### 5.3.1 Alcance de los resultados, evaluados desde la perspectiva de los recursos económicos utilizados

En general, el ritmo de alcance de resultados mostrado en el apartado anterior se deriva de las inversiones económicas realizadas. A continuación se detallan los puntos fuertes y débiles de la eficiencia por componente.

**1-** Aumento de la cobertura escolar:

- Creación y/o ampliación de infraestructuras educativas. (TTPP, Jordania, Siria y Líbano): La mayoría de las infraestructuras creadas por el convenio se encuentran en uso.
- Dotación de materiales y equipamientos educativos: material didáctico, ordenadores, etc... (TTPP y Líbano): Los materiales adquiridos han mostrado un alto nivel de uso. En algunos casos, como en Líbano, el control del gasto realizado ha permitido superar las cifras de beneficiarios con el mismo coste previsto.
- Apoyo escolar para el aumento del rendimiento de los alumnos (Líbano): No se conoce el aumento del rendimiento en todos los RE por falta de indicadores adecuados y sistemas rigurosos de medición.
- Escolarización de niños fuera del sistema educativo (Egipto): Las inversiones realizadas en las escuelas paralelas están teniendo una participación muy superior al nivel de ejecución permitiendo beneficiar a más niños y niñas.

**2-** Aumento de la calidad de la educación: Con respecto a las actividades formativas y de capacitación, resulta complicado valorar la relación coste-beneficio, debido al propio carácter de dichas actividades, a la falta de indicadores adecuados y el tiempo transcurrido.

- Formación y/o actualización pedagógica de profesores (Todos los países). Formación y/o actualización de gestores educativos (Egipto y Líbano)
- Renovación de currículos escolares (TTPP, Líbano y Siria)

**3-** Aumento de la significatividad de la educación orientada al mercado laboral: son pocos los RE que tengan como indicador el porcentaje de participantes que ha mejorado su situación laboral a partir de la intervención. No obstante, en Líbano se han identificado casos exitosos a este respecto.

- Programas de formación orientados a la búsqueda de empleo (Siria y Líbano).

**4-** Fomentar la educación no formal, extraescolar y el diálogo intercultural e interconfesional entre niños y jóvenes.

- Oferta de actividades extraescolares: Excursiones, actividades deportivas, talleres de manualidades y otras actividades lúdicas ( TTPP, Líbano, Egipto y Jordania). La financiación invertida en estas actividades ha sido clave para la

oferta de este tipo de actividades en escuelas que en su mayoría no habían tendido presupuesto para realizarlas o al menos con la envergadura de las propuestas por el Convenio.

- Oferta de actividades dirigidas a la mejora de la convivencia: talleres de formación, talleres de educación en valores, campañas de sensibilización juvenil, competiciones deportivas (TTPP y Líbano). Los indicadores planteados impiden conocer la heterogeneidad cultural y confesional de los grupos participantes, por lo que sólo se puede certificar que el gasto comprometido ha permitido celebrar este tipo de actividades.

Los costes en general se han adecuados a lo planificado, salvo los casos expuestos en el apartado de Ejecución.

En general, los niveles de control del gasto han sido adecuados para la eficiencia de este período de la intervención, salvo en el caso de Jordania.

Se valora de manera positiva el alcance de los resultados en relación a las inversiones económicas realizadas.

### **5.3.2 Alcance de los resultados, evaluados desde la perspectiva de los recursos humanos utilizados**

La dotación de recursos humanos se valora como eficiente tanto por su número como por la adecuada definición de funciones, lo que ha revertido en el nivel de alcance de resultados, especialmente en el PAC 2 en que fueron reforzados los equipos de la FPSC en Líbano y TTPP, lo que se ha de ver traducido en mayores niveles de seguimiento técnico y económico en el próximo PAC.

### **5.3.3 Alcance de los resultados, evaluados desde la perspectiva de los recursos materiales utilizados**

El óptimo uso de los materiales utilizados ha garantizado la capacidad logística del Convenio. En el área de infraestructuras se observa una adecuada relación calidad-precio tanto en los materiales de construcción como en los materiales del mobiliario para la dotación de las infraestructuras construidas. Así mismo, se ha constatado una plena utilización de los materiales adquiridos, los cuales se observan fundamentales para la consecución de resultados.

### **5.3.4 Alcance de los resultados, evaluados desde la perspectiva del tiempo empleado**

Desde una perspectiva global, los tiempos de ejecución han estado en consonancia con el nivel de resultados conseguido. No obstante, teniendo en cuenta el nivel de ejecución financiera total alcanzado y el tiempo que resta para la finalización del convenio se observa bastante probable la necesidad de solicitar una ampliación del plazo global del convenio.

### **5.3.5 Factores externos que han condicionado la eficiencia**

No se han detectado factores externos que hayan condicionado sustancialmente la eficiencia del proyecto. Sin embargo, sí se han dado situaciones que han retrasado la ejecución:

- Subida de precios de materiales constructivos
- Elección de consultores cualificados para los trabajos de formación de gestores educativos en Egipto
- Participación de algunos padres y familias en actividades de refuerzo escolar en el sur del Líbano

## 5.4 Impacto

### 5.4.1 Efectos positivos y mejorables (previstos y no previstos) sobre los beneficiarios (a corto, medio, largo plazo)

Una de las limitaciones fundamentales a la hora de proyectar las posibilidades de impacto es la heterogeneidad y calidad de los indicadores de resultado propuestos. Si bien los componentes están en general presentes en todos los países, la medición del alcance difiere para unos y otros. A continuación se ofrecen indicadores que pueden orientar la creación de indicadores de impacto de la totalidad de la intervención<sup>5</sup>:

Componente	País	Indicador de impacto
Aumento de la cobertura escolar	TTPP, Jordania, Siria y Líbano	<ul style="list-style-type: none"> <li>• % relativo de aumento de matriculación de las escuelas meta del proyecto.</li> <li>• Tasa de abandono</li> <li>• Número de estudiantes por aula.</li> </ul>
Aumento de la calidad de la educación	Todos los países	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Número de estudiantes por profesor</li> <li>• Personal administrativo y gestor por alumno</li> <li>• Nivel de cualificación de los profesores (Incluyendo edad y género)</li> <li>• Nivel salarial del profesorado en relación al salario medio interprofesional.</li> <li>• Promedio de calificaciones de los alumnos en materias curriculares básicas (Matemáticas, lectoescritura, ciencias, idiomas extranjeros)</li> <li>• Resultados de exámenes ministeriales de acreditación y calidad (ej: NAQAA en Egipto) si los hubiera.</li> </ul>
Aumento de la significatividad de la educación orientada al mercado laboral	Siria y Líbano	<ul style="list-style-type: none"> <li>• % de participantes en los cursos que mejoran su situación laboral por materia de formación impartida.</li> </ul>
Fomento de la educación no formal, extraescolar y el diálogo intercultural e interconfesional entre niños y jóvenes.	TTPP, Líbano, Jordania y Egipto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nivel de heterogeneidad (Confesional y cultural) de los grupos participantes en actividades del convenio</li> <li>• Grado de participación de actores clave ("decision makers": padres, profesores, gobierno local, autoridades religiosas, etc ...).</li> </ul>

<sup>5</sup> Algunos de los que se proponen no dependen de la ejecución de la intervención pero deberían tomarse en cuenta si se desea conocer el impacto más allá de las planificaciones del Convenio.



Para crear un sistema de medición del impacto agregado del convenio, convendría hacer un esfuerzo por registrar este tipo de indicadores en cada acción. Para ello sería necesario determinar cuál es la línea base de partida en las zonas de actuación del Convenio.

Otro de los elementos que podría resultar de utilidad sería la intensificación de los aprendizajes a dos niveles: Nivel País y Nivel Regional. Gracias a la homogeneidad de las intervenciones por país y acción y a que la mayoría de los países comparten los mismos componentes, sería interesante la creación de canales de intercambio de experiencias e intercambio de sistemas de medición de indicadores de impacto.

En un nivel país se ha observado en los casos de TPPP y Líbano que existen contrapartes cuyo nivel de especialización y/o experiencia en algunos componentes sería de utilidad para el resto de socios de cada país. A continuación se presenta a modo de orientación el caso de TPPP:

Socio Local	ACCIÓN	Componentes del convenio compartidos	Puntos más fuertes de especialización
Patriarcado Latino	3.1 y 4.1	Aumento calidad educación	<ul style="list-style-type: none"> <li>Experiencia de campo</li> <li>Amplitud de la red de escuelas (presencia en toda Cisjordania y Gaza)</li> </ul>
Universidad de Belén	4.2		<ul style="list-style-type: none"> <li>Teoría metodológica y didáctica</li> </ul>

Socio Local	ACCIÓN	Componentes del convenio compartidos	Puntos más fuertes de especialización
Patriarcado Latino	3.1 y 4.1	Ed. no formal y convivencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Capacidad operativa</li> <li>Experiencia en la educación de alumnos de diferentes confesiones</li> </ul>
Misión Pontificia	4.3		<ul style="list-style-type: none"> <li>Valor educativo de la Educación no formal</li> </ul>
Panorama	4.4		<ul style="list-style-type: none"> <li>Espectro de población meta más amplio, perfiles socioeconómicos más variados</li> <li>Larga experiencia en dinamización juvenil</li> <li>Fuerte componente en DDHH y democracia</li> </ul>

Siguiendo este esquema se podría extrapolar el intercambio a un nivel regional. Si bien los intercambios presenciales pudieran ser complicados (por las limitaciones de movilidad internacional características de Oriente Medio). Una alternativa podría ser la creación de foros virtuales de intercambio de experiencias entre socios, que pudieran perdurar a una vez finalice el Convenio.

Otro aspecto que resulta de interés en este sentido es seguir trabajando para que todos los socios incluyan a escuelas públicas como grupo meta, como es en los casos de Universidad de Belén y PANORAMA en TTPP, AUEED en Egipto y FRM, ALDEC, ADR y AeC en Líbano, que normalmente sufren de carencias mayores que los colegios concertados o privados. Es por ello interesante seguir incluyendo a actores públicos en esta dinámica de intercambio.

#### **5.4.4 Impacto de género**

El factor de género ha estado muy presente en la intervención de manera transversal. Se ha de valorar la alta implicación del colectivo femenino. Un porcentaje alto (superior al 60%) de los beneficiarios del proyecto son mujeres o niñas.

#### **5.4.5 Factores externos que pueden condicionar el impacto**

Como principal factor del contexto a tener en cuenta en la evaluación del impacto se encuentra la fragilidad de la estabilidad de la región, más concretamente en TTPP y Líbano. La violencia interconfesional del sur de Egipto es también un factor que potencialmente puede afectar en la capacidad de cambio que pretende impulsar el Convenio.

En TTPP cabe resaltar la discrecionalidad y arbitrariedad de las mediadas de seguridad que aplica el gobierno israelí tanto en Cisjordania como en Gaza, que como se ha observado en el período ejecutado han influido en la celebración de actividades, asistencia de los alumnos a clase o el retraso en la realización de las mismas.

En otro orden de factores potenciales se sitúa la inestabilidad económica y la variabilidad de los precios para la adquisición de algunos materiales, que retrasaría el ritmo de inversión del convenio afectando a su capacidad de impacto.

No obstante del trabajo de campo se desprende una fuerte capacidad de los socios locales para proponer alternativas a situaciones de riesgo.

### **5.5 Sostenibilidad**

#### **5.5.1 Probabilidad de que los impactos positivos continúen una vez finalizada la Ayuda externa**

La mayoría de los socios locales del Convenio actúan como proveedores de servicios en el sector educativo debido a la falta de gasto público y privado en educación, por lo que la continuidad en la provisión de estos servicios depende en gran medida de la capacidad de captación de fondos internacionales de estas organizaciones locales.

La mayoría de ellas, salvo el caso de al-Kalimat en Siria, tiene larga experiencia en el sistema internacional de captación y manejan flujos de financiación razonablemente constantes. Por otro lado, el partenariado creado con las ONG beneficiarias de esta subvención es bastante sólido a juzgar por las intervenciones previas desarrolladas.

En el largo plazo los componentes de infraestructura se muestran más duraderos que aquellos relacionados con la dotación de materiales, cuyo carácter fungible precisa de nuevas inversiones a más corto plazo.

Determinar la probabilidad en la continuidad de los efectos positivos conseguidos mediante la formación de los recursos humanos del sector educativo plantea la limitación recurrente en el Convenio de la naturaleza de los indicadores previstos. Es por ello que resulta importante evaluar tanto el nivel de competencia adquirido como el nivel de compromiso con los contenidos de las formaciones facilitadas por la intervención.

Aún más complicado resulta medir la probabilidad de continuidad de las actividades dirigidas a la mejora de la convivencia de los grupos meta, cuyo impacto se enmarca en el largo plazo.

### **5.5.2 Políticas de apoyo**

Con respecto a los niveles de apoyo, se ha verificado que existen relaciones cooperativas entre los Ministerios de Educación y el los socios locales. En las entrevistas mantenidas en el trabajo de campo, los representantes públicos de educación en TTPP, Líbano, Jordania y Egipto muestran una buena disposición a continuar generando y crear sinergias entre el convenio. Los socios cuya colaboración con las autoridades públicas son más patentes son AUEED (Egipto), Panorama, Universidad de Belén, ALDEC, FRM, AeC y ADR en Líbano.

En el caso de la UB se han realizado varias reuniones de coordinación entre el Ministerio de Educación y la Universidad bajo la iniciativa gubernamental "Quality of Education for all through partnership".

Con respecto al caso Libanés se ha desarrollado diferentes encuentros y colaboraciones:

- ALDEC y el Ministerio de Educación a través de la implementación del programa líder en colegios públicos. ALDEC utiliza también un centro del Ministerio de Asuntos Sociales para implementar sus programas de estudio en Bcharre.
- ADR y el Ministerio de Educación: ADR está calificada por el ministerio para ofrecer cursos de formación profesional de certificación oficial.
- Arcenciel implementa el programa de educación con colegios públicos y privados de la zona del Chouf.
- FRM y ADR implementan clases de apoyo escolar en colegios privados y públicos del norte y del sur del Líbano.

### **5.5.3 Aspectos institucionales y papel de los grupos de interés**

No se considera que este proyecto haya fomentado sobremanera las capacidades de las instituciones implicadas, teniendo en cuenta su alta capacidad de gestión. No obstante, ha abierto la posibilidad de iniciar nuevas dinámicas de mejora educativa.

### **5.5.4 Aspectos económico-financieros**

Ver 5.51

### **5.5.5 Factores tecnológicos**

La tecnología empleada no constituye ningún obstáculo en el desarrollo del conocimiento local. El empleo de recursos humanos locales, tanto en las labores de organización como en las de ejecución favorece la capacidad de adaptación.

Se ha comprobado que la tecnología en equipos e infraestructura es adecuada a la realidad local. Las infraestructuras y los equipos adquiridos han mejorado el acceso a la educación de los beneficiarios.

No se ha detectado ningún elemento de falta de adaptación que determinara la transferencia tecnológica. Se consideran altamente útiles las inversiones realizadas y queda asegurado su eficaz uso en el corto plazo.

#### **5.5.6 Factores socioculturales**

No se considera que ninguna de las actuaciones del proyecto haya podido chocar con la cultura local de manera sustancial. Los resultados del proyecto son valorados positivamente por la población local. La localidad de las iniciativas garantiza su adecuación y asimilación por parte de los beneficiarios del proyecto.

#### **5.5.7 Consideraciones ambientales**

A pesar de no existir ningún mecanismo de medición del impacto ambiental en el proyecto, no se ha observado ningún posible efecto negativo para el entorno natural en el que se enmarca el proyecto.

#### **5.5.8 Dimensión de género**

La transversalidad de la dimensión de género prevé un desarrollo de las capacidades y derechos de la mujer tanto en el ámbito profesional como en las posibilidades de recibir una formación escolar profesional.

### **5.6 Visibilidad**

Los beneficiarios consultados tienen conocimiento de la financiación del proyecto por parte de la FPSC y la AECID. Así mismo, todos los materiales producidos y las infraestructuras visitadas durante el Trabajo de Campo, reflejan los logotipos de ambas instituciones en las condiciones recogidas por la normativa vigente a este respecto.

## 6. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

### 1- Formulación

#### Conclusiones

- En general se valora positivamente el planteamiento de la lógica del análisis.
- El estudio de la problemática se plasma en un diagrama de árbol que muestra la causalidad de las situaciones identificadas.
- El contexto se expone bajo un sistema de análisis causa-consecuencia que evidencia la idoneidad de los objetivos formulados y los resultados a alcanzar.
- La lógica entre actividades planteadas, resultados y objetivos a alcanzar posee, en general, coherencia interna. No obstante, existen resultados que giran en torno a las actividades a realizar en lugar de estar centradas en cambios concretos de situaciones identificadas.
- La mayor necesidad de introducir algunas mejoras se encuentra en el diseño de los indicadores. Los resultados quedan restringidos a la propia realización de las actividades y no al efecto que se pretende conseguir con éstas actividades.
- Los resultados quedan restringidos a la propia realización de las actividades y no al efecto que se pretende conseguir con éstas actividades, por lo que los indicadores informan sobre el ritmo de ejecución, no sobre los cambios o mejoras concretas del sistema educativo.

#### Recomendaciones

- Desarrollar instrumentos de medición de logros que potencien la capacidad de verificación de indicadores más allá de la realización de las actividades planificadas. En el apartado 4.3 de este informe se incluyen algunas orientaciones sobre la mejora de los indicadores propuestos para cada uno de los resultados por acción del Convenio.

### 2- Ejecución y seguimiento

#### Conclusiones

- Los componentes básicos del Convenio giran en torno a 4 grandes líneas que agrupan la tipología de actividades desarrolladas:
  - 1- Aumento de la cobertura escolar.
  - 2- Aumento de la calidad de la educación.
  - 3- Aumento de la significatividad de la educación orientada al mercado laboral.
  - 4- Fomentar la educación no formal, extraescolar y el diálogo intercultural e interconfesional entre niños y jóvenes.

- Se ha firmado un acuerdo con cada una de las 11 contrapartes mediante el que se establece una "(...) unidad de gestión para la implementación, coordinación y seguimiento de las actividades e intervenciones (...)" de cada contraparte "(...)" en el marco de la subvención de la AECID con número de registro 06-CO1-050".
- Existe una delimitación de funciones clara entre la FPSC y las contrapartes locales.
- A Nivel global se ha alcanzado un nivel de ejecución de actividades planificadas para la finalización del convenio del 51% registrándose los ritmos más lentos en Egipto y Jordania.
- En términos relativos a la asignación de fondos formulada, los países con una mayor inversión son Líbano y Egipto, seguidos de TTPP. Los que menor nivel de ejecución presupuestaria muestran son Siria y Jordania.
- En relación al uso de partidas de la totalidad de los fondos AECI para el Convenio, las mayores inversiones se han realizado por este orden en las partidas de Personal Local (A.VII) Construcción (A.V), Equipos y Suministros (A.VI) y Servicios Técnicos (AVIII).
- El refuerzo de los equipos de la FPSC ha sido fundamental el nivel de ejecución y seguimiento alcanzados por el Convenio.
- El sistema de seguimiento del proyecto ha estado en directa relación con el grado de ejecución alcanzado.
- Se ha constatado que tanto las contrapartes como los delegados de FPSC dedican un alto porcentaje de las labores de seguimiento a la parte de justificación económica,

## **Recomendaciones**

- Sería oportuno, con objeto de potenciar la efectividad de las actividades de seguimiento, diseñar procesos orientados a la consecución de objetivos y resultados y no únicamente a la efectiva realización de las actividades programadas, utilizando matrices de recogida de datos relativos a los índices escolares y estableciendo una periodicidad que permita reflejar avances y retrocesos.
- Se observa la necesidad de priorizar la inversión en Equipos para cumplir las planificaciones presupuestarias y culminar la dotación de materiales y suministros de las acciones.
- Para optimizar los tiempos de dedicación al seguimiento del convenio sería necesario crear un manual de justificación de convenios que sistematice el proceso de justificación económica.

### **3- Pertinencia**

#### **Conclusiones**

- La identificación de la raíz de la problemática de la que parte el Convenio tiene una clara inspiración en las conclusiones de la Conferencia Regional de la iniciativa de la UNESCO “Educación para Todos” en los Países Árabes celebrada en Enero de 2000, en El Cairo.
- Las redes institucionales que poseen las contrapartes locales permiten tener un contacto directo con los grupos meta a la hora de identificar las necesidades educativas básicas que se pretenden cubrir con la presente intervención.
- La pertinencia institucional ha estado en consonancia con las políticas internacionales, nacionales y regionales en materia educativa y con la agenda del organismo cofinanciador de la Subvención.
- La población local entrevistada se muestra interesada y comprometida con el fomento de la educación en la región. Así mismo, se tiene conciencia de la importancia de la educación como medio de promoción social y desarrollo.

#### **Recomendaciones**

- Se recomienda continuar con la línea de pertinencia desarrollada hasta el momento de la presente intervención.

### **4- Eficacia**

#### **Conclusiones**

- El proyecto se muestra eficaz en la consecución de resultados en los términos de formulación previstos. No obstante, la formulación del proyecto obliga a vincular ejecución y eficacia en la medición de los resultados.
- En este sentido, las 3 variables elegidas para la valoración de la eficacia son:
  - El grado de ejecución de las actividades de cada resultado.
  - El nivel de uso de servicios y grado de satisfacción de los beneficiarios observado en el Trabajo de Campo.
  - Número de beneficiarios previstos alcanzado.
- Se considera adecuado el nivel medio-alto alcanzado de los grados de eficacia por acción de los resultados desde la perspectiva del tiempo de ejecución transcurrido. Ver análisis de la eficacia por resultado en el apartado 5.2 del presente informe.
- Los niveles de satisfacción y uso de los servicios prestados de la muestra de beneficiarios alcanzada por la presente intervención son, en general, adecuados al nivel de logro conseguido.

- Existen acciones que han superado el número de beneficiarios planificado y otras cuyas actividades prácticamente no han comenzado. Ver análisis de la eficacia por resultado en el apartado 5.2 del presente informe.

### **Recomendaciones**

- Se reitera la necesidad de definir indicadores que se relacionen más concretamente con las situaciones que se pretenden mejorar.

## **5- Eficiencia**

### **Conclusiones**

- El ritmo de alcance de resultados mostrado se deriva, en general, de las inversiones económicas realizadas.
- La mayoría de las infraestructuras creadas por el Convenio se encuentran en uso.
- Con respecto a las actividades formativas y de capacitación, resulta complicado valorar la relación coste-beneficio, debido al propio carácter de dichas actividades, a la falta de indicadores adecuados y al tiempo transcurrido.
- En relación a la formación profesional, son pocos los RE que tengan como indicador el porcentaje de participantes que ha mejorado su situación laboral a partir de la intervención. No obstante, en Líbano se han identificado casos exitosos a este respecto.
- La financiación invertida en actividades extraescolares ha sido clave para la oferta de este tipo de actividades en escuelas que en su mayoría no habían tenido presupuesto para realizarlas o al menos con la envergadura de las propuestas por el Convenio.
- Con respecto a las actividades dirigidas a la mejora de la convivencia, los indicadores planteados impiden conocer la heterogeneidad cultural y confesional de los grupos participantes, por lo que sólo se puede certificar que el gasto comprometido ha permitido celebrar este tipo de actividades.
- En general los niveles de control del gasto han sido adecuados para la eficiencia de este período de la intervención, salvo en el caso de Jordania.
- La dotación de recursos humanos se valora como eficiente, tanto por su número como por la adecuada definición de funciones.
- En el área de infraestructuras, se observa una adecuada relación calidad-precio tanto en los materiales de construcción como en los materiales del mobiliario para la dotación de las infraestructuras construidas. Así mismo, se ha constatado una plena utilización de los materiales adquiridos, los cuales se observan fundamentales para la consecución de resultados.
- Desde una perspectiva global, los tiempos de ejecución han estado en consonancia con el nivel de resultados conseguido salvo en los casos referidos en el apartado de Ejecución.



- Algunos factores externos han influido en el retraso de algunas actividades.

### **Recomendaciones**

- El aspecto de la eficiencia que habría de ser reforzado está relacionado con el tiempo invertido en las labores de seguimiento y justificación de los recursos humanos tanto de las contrapartes como de la FPSC en terreno. En este sentido, sería necesaria la creación de un sistema de justificación o manual de justificación que permita definir las tareas de justificación para una mejor planificación.

## **6- Impacto**

### **Conclusiones**

- En general no existen registros que permitan medir el impacto total de la intervención más allá de los sumatorios de la consecución alcanzada en cada resultado.
- El sistema de medición no es adecuado para mostrar la capacidad de impacto del proyecto, que se considera alta.

### **Recomendaciones**

- Se ofrece una orientación para determinar indicadores de impacto coherentes con la intervención (ver apartado 5.4.1)

## **7- Sostenibilidad**

### **Conclusiones**

- La continuidad en la provisión de estos servicios depende en gran medida de la capacidad de captación de fondos internacionales de estas organizaciones locales.
- En el largo plazo los componentes de infraestructura se muestran más duraderos que aquellos relacionados con la dotación de materiales cuyo carácter fungible precisa de nuevas inversiones a más corto plazo.
- Se ha comprobado que la tecnología en equipos e infraestructura es adecuada a la realidad local.
- Con respecto a los niveles de apoyo, se ha verificado que existen relaciones cooperativas entre los Ministerios de Educación y el los socios locales.

### **Recomendaciones**

- Fomentar la continuidad de las colaboraciones con organismos públicos de educación para fomentar el aumento de capacidades locales.